

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Иркутский государственный университет путей сообщения»  
(ФГБОУ ВО ИрГУПС)

УТВЕРЖДЕНА  
приказом ректора  
от «25» мая 2018 г. № 414-1

## Б1.Б.1.03 Иностранный язык рабочая программа дисциплины

Специальность – 23.05.03 «Подвижной состав железных дорог»

Специализация – Электрический транспорт железных дорог

Квалификация выпускника – инженер путей сообщения

Форма обучения – заочная

Нормативный срок обучения – 6 лет

Кафедра-разработчик программы – «Иностранные языки»

Общая трудоемкость в з.е. – 10

Формы промежуточной аттестации на курсах:

Часов по учебному плану – 360

Экзамен 2/зачеты 1

### Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1	2	Итого
Вид занятий	Часов по учебному плану	Часов по учебному плану	Часов по учебному плану
<b>Аудиторная контактная работа по видам учебных занятий</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>40</b>
– практические (семинарские)	26	14	40
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>182</b>	<b>112</b>	<b>294</b>
<b>Зачет</b>	<b>8</b>		<b>8</b>
<b>Экзамен</b>		<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>360</b>

ИРКУТСК

Электронный документ выгружен из ЕИС ФГБОУ ВО ИрГУПС и соответствует оригиналу

Подписант ФГБОУ ВО ИрГУПС Трофимов Ю.А.

00a73c5b7b623a969ccad43a81ab346d50 с 08.12.2022 14:32 по 02.03.2024 14:32 GMT+03:00

Подпись соответствует файлу документа



<b>1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>1.1 Цели освоения дисциплины</b>	
1	Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
2	приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет практически использовать иностранный язык как в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности, так и в целях дальнейшего самообразования.
<b>1.2 Задачи освоения дисциплины</b>	
1	Изучение иностранного языка посредством дальнейшего развития иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной);
2	овладение новыми языковыми средствами, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; систематизация языковых знаний, полученных при изучении иностранного языка основной образовательной программы среднего общего образования, а также увеличение объёма знаний за счёт информации профессионального характера;
3	расширение объёма знаний о социокультурной специфике страны/ стран изучаемого языка, формирование умений строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умений адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты;
4	дальнейшее развитие специальных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, повышать её продуктивность, а также использовать изучаемый язык в целях продолжения образования и самообразования.

<b>2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
<b>2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося</b>	
1	Изучение дисциплины Б1.Б.1.03 «Иностранный язык» основывается на знаниях обучающихся, полученных при изучении иностранного языка основной образовательной программы среднего общего образования.
<b>2.2 Дисциплины и практики, для которых изучение данной дисциплины необходимо как предшествующее</b>	
1	Б3.Б.01 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

<b>3 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</b>	
<b>ОК-3: владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного</b>	
<b>Минимальный уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций;
Уметь	понимать устную речь на бытовые темы, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения;
Владеть	навыком межкультурной коммуникации в ситуациях бытового повседневного общения в разных видах речевой деятельности.
<b>Базовый уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций; основные различия письменной и устной речи;
Уметь	решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях, используя языковые средства в объёме программного минимума;
Владеть	базовыми навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения.
<b>Высокий уровень освоения компетенции</b>	
Знать	основы фонетической и лексической систем иностранного языка; правила употребления сложных грамматических форм и конструкций (неличные формы глагола, некоторые формы условного наклонения), основные различия письменной и устной речи;
Уметь	решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях; осуществлять письменный обмен информацией; понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации;
Владеть	навыком межкультурной коммуникации в разных видах речевой деятельности в ситуациях бытового повседневного и профессионального общения.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>Знать</b>	
1	значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета; правила употребления грамматических форм и конструкций; страноведческую информацию из аутентичных источников; сведения о стране/ странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре; профессиональную лексику на иностранном языке;
<b>Уметь</b>	
1	в чтении: выделять необходимые факты /сведения; отделять основную информацию от второстепенной; определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий и явлений; понимать смысл текста и его проблематику;
2	в переводе: уметь переводить общие и профессиональные тексты на иностранном языке; демонстрировать умение использовать толковые и двуязычные словари и другую справочную литературу для решения переводческих задач;
3	в аудировании: выявлять наиболее значимые факты, определять своё отношение к ним; извлекать из аудиотекста необходимую информацию;
4	в монологической речи: подробно/ кратко излагать прочитанное, прослушанное, увиденное; описывать события, излагая факты; выражать свое отношение к высказываемому;
5	в диалогической речи: участвовать в разговоре, беседе в ситуациях повседневного общения; обмениваться информацией, уточняя её, обращаясь за разъяснениями; выражать своё отношение к высказываемому и обсуждаемому с соблюдением речевых норм и правил изучаемого языка;
6	в письменной речи: писать личное и деловое письмо, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография, резюме, анкета); описывать события, факты, явления; сообщать, запрашивать информацию.
<b>Владеть</b>	
1	монологической речью, а также диалогической речью в ситуациях профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
2	всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
3	навыками письма в пределах изученного языкового материала.

**4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Курс	Часы	Код компетенции	Учебная литература, ресурсы сети «Интернет»
	<b>Раздел 1. Обо мне. Моя родина. Образование, значение изучения иностранных языков.</b>				
1.1	Моя биография. Моя семья. Мой рабочий день. Наш университет. (My biography. My family. My working day. Our university.) Единственное и множественное число имен существительных. Местоимения. Глаголы to be/ to have. Оборот there is/there are. Диалогическая речь: Greetings. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1
1.2	Российская Федерация. Москва - столица нашей страны. Иркутск - мой родной город (The Russian Federation. Moscow is the capital of our country. Irkutsk is my native town). Количественные и порядковые числительные. Предлоги. Степени сравнения прилагательных и наречий. Диалогическая речь: Saying good-bye. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1
1.3	Моя биография. Моя семья. Мой рабочий день. Наш университет. (My biography. My family. My working day. Our university.) Части речи. Члены предложения. Единственное и множественное число	1	12	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1

	имен существительных. Местоимения. Глаголы to be/ to have. Диалогическая речь: Greetings. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. Письменное высказывание по теме раздела. /Ср/				
1.4	Российская Федерация. Москва - столица нашей страны. Иркутск - мой родной город (The Russian Federation. Moscow is the capital of our country. Irkutsk is my native town). Структура простого повествовательного предложения. Типы вопросов.оборот there is/there are. Диалогическая речь: Saying good-bye. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1
1.5	Московский государственный университет. Образование в России. Образование в Великобритании (Moscow State University. Education in Russia. Education in Great Britain.) Количественные и порядковые числительные. Дроби. Предлоги. Степени сравнения прилагательных и наречий. Диалогическая речь: Personal Questions. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1
	<b>Раздел 2. Выдающиеся ученые науки и техники. Компьютеры (преимущества и недостатки).</b>				
2.1	Основные отрасли машиностроения. Современные инженерные направления. (The main branches of engineering. Modern engineering trends). Времена группы Simple в действительном залоге. Правильные и неправильные глаголы. Диалогическая речь: Likes and dislikes, ability or inability to do something. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Э1
2.2	Джордж Стефенсон, Джеймс Уатт (George Stethenson, James Watt). Времена группы Continuous в действительном залоге. Диалогическая речь: Likes and dislikes, ability or inability to do something. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Э1
2.3	Что такое компьютер. Современные компьютерные технологии (What is a computer. Modern computer technologies). Времена группы Perfect в действительном залоге. Модальные глаголы и их	1	2	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Э1

	эквиваленты. /Пр/				
2.3	<p>Основные отрасли машиностроения. Современные инженерные направления. Джордж Стефенсон, Джеймс Уатт, Джеймс Джоуль, М. Ю. Ломоносова, Д. И. Менделеев. Автоматизация и робототехника (The main brapnches of engineering. Modern engineering trends. George Stethenson, James Watt, James Prescott Joule. M.U. Lomonosov, D. I. Mendeleev. Automation and robotics).          Времена группы Simple в действительном залоге. Правильные и неправильные глаголы. Времена группы Continuous в действительном залоге.          Диалогическая речь: Likes and dislikes, ability or inability to do something.          Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/</p>	1	16	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1
2.4	<p>Что такое компьютер. Аппаратные средства (ввод, обработка, хранение и выход). Программное обеспечение. Современные компьютерные технологии. Интернет (What is a computer. Hardware (input, processing, storage and output). Software. Modern computer technologies. Internet).          Времена группы Perfect в действительном залоге. Модальные глаголы и их эквиваленты.          Диалогическая речь: Invitation, apologizing.          Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. Структурирование диалога. /Ср/</p>	1	20	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1
	<b>Раздел 3. Англоязычные страны.</b>				
3.1	<p>Объединенное Королевство. Соединенные Штаты Америки. Транспорт США (The United Kingdom. The United states of America. Transport in the USA).          Страдательный залог.          Диалогическая речь: Compliments. /Пр/</p>	1	4	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Э1 Э2 Э3
3.2	<p>Объединенное Королевство. Лондон. Соединенные Штаты Америки (США) Вашингтон. Новая Зеландия. Веллингтон. Транспорт США (The United Kingdom. London. The United states of America (USA) Washington. New Zealand. Wellington. Transport in the USA).          Страдательный залог.          Диалогическая речь: Compliments.          Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. Структурирование диалога. /Ср/</p>	1	18	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Л4.1 Э4.2 Э1

3.3	1. Выполнение контрольной работы №1. /Ср/	1	2	ОК-3	Л4.1 Л4.3
3.4	1. Подготовка к зачету. /Ср/	1	4	ОК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 4. История развития железных дорог.</b>				
4.1	Из истории железных дорог (From the history of railways). Обобщение видовременных и залоговых форм глагола. Диалогическая речь: Asking for information, asking for and making suggestion. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4 Э5 Э6
4.2	Российские железные дороги. Паровозы и железные дороги (Russian railways. The wheel steam carriages and railways). Инфинитив (Infinitive). Диалогическая речь: В справочном бюро. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4 Э5 Э6
4.3	Из истории железных дорог (From the history of railways). Обобщение видовременных и залоговых форм глагола. Диалогическая речь: Asking for information, asking for and making suggestion. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4 Э5 Э6
4.4	Российские железные дороги. Паровозы и железные дороги (Russian railways. The wheel steam carriages and railways). Инфинитив (Infinitive). Диалогическая речь: В справочном бюро. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4 Э5 Э6
	<b>Раздел 5. Виды поездов.</b>				
5.1	Виды поездов (Kinds of trains). Сложное дополнение (Complex object). Диалогическая речь: Expressing opinions. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
5.2	Система питания (Power supply system). Диалогическая речь: Giving and receiving thanks, expressing one's approval. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
5.3	Виды поездов (Kinds of trains). Сложное дополнение (Complex object). Диалогическая речь: Expressing opinions. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
5.4	Система питания (Power supply system). Диалогическая речь: Giving and receiving	1	14	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1

	thanks, expressing one's approval. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/				Э4
5.5	Транспорт и окружающая среда (Transport and the environment). Диалогическая речь: Giving and receiving thanks, expressing one's approval. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
	<b>Раздел 6. Из истории железнодорожных вагонов и автомотрис.</b>				
6.1	Из истории железнодорожных вагонов и автомотрис (From the history of railcars and diesel trains). Причастие I (Participle I). Причастный оборот (Participial Construction). Phrasal Verbs. /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
6.2	Выбор движущей силы. Тепловозы и электровозы: преимущества и недостатки (The choice of motive power. Diesel and electric locomotives: advantages and disadvantages). Независимый причастный оборот (Absolute Participial Construction). /Пр/	1	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
6.3	Выбор движущей силы. Тепловозы и электровозы: преимущества и недостатки (The choice of motive power. Diesel and electric locomotives: advantages and disadvantages). Причастие I (Participle I). Причастный оборот (Participial Construction). Phrasal Verbs. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/	1	14	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
6.4	Дизельная тяга. Двигатель внутреннего сгорания (Diesel traction. Internal combustion engine). Независимый причастный оборот (Absolute Participial Construction). Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/	1	12	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
6.5	Выполнение контрольной работы №2. /Ср/	1	2	ОК-3	Л4.1 Л4.3
6.6	Подготовка к зачету. /Ср/	1	4	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
	<b>Раздел 7. Железнодорожный транспорт.</b>				
7.1	Преимущества дизельных локомотивов. Газотурбовоз. (Advantages of diesel locomotives. The gas turbine locomotive). Модальные глаголы (Modal verbs): may,	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4

	can. Герундий (Gerund). Making contact. /Пр/				
7.2	Факторы, определяющие проектирование подвижного состава (The factors governing the designing of the rolling stock). Модальные глаголы (Modal verbs): must, should). Сопряжение (Conjunction) «the .... the». Диалогическая речь: Telephone Conversations. /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
7.3	Преимущества дизельных локомотивов. Газотурбовоз. Первое коммерческое производство дизеля в Америке (Advantages of diesel locomotives. The gas turbine locomotive. First commercially-produced diesel in America. ). Тепловоз ТЭРА. Модальные глаголы (Modal verbs): may, can. Герундий (Gerund). Making contact. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	2	16	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
7.4	Факторы, определяющие проектирование подвижного состава (The factors governing the designing of the rolling stock). Модальные глаголы (Modal verbs): must, should). Сопряжение (Conjunction) «the .... the». Диалогическая речь: Telephone Conversations. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование диалога. /Ср/	2	16	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.2 Э1 Э4
	<b>Раздел 8. Вагоны.</b>				
8.1	Материалы, используемые в конструировании вагона. Кузов грузового вагона (The materials used in car construction. Freight car body). Сложное подлежащее (Complex subject). /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
8.2	Пассажирские вагоны. Лондонское метро (Passenger cars. Britain pioneer railways London's Underground). Причастие II (Participle II). /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
8.3	Виды грузовых вагонов. Цистерны. Контейнеры. (Types of freight cars. Tank cars. Container cars.) Curriculum Vitae/Resume. Letter of Application. English Business Letters. /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4 Э7
8.4	Материалы, используемые в конструировании вагона. Кузов грузового вагона (Materials used in car construction. Freight car body). Сложное подлежащее (Complex subject). Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение	2	14	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Э1 Э4



	лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/				
8.5	Пассажирские вагоны. Лондонское метро (Passenger cars. Britain pioneer railways London's Underground). Причастие II (Participle II). Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. /Ср/	2	16		
8.6	Виды грузовых вагонов. Цистерны. Контейнеры. (Types of freight cars. Tank cars. Container cars.) Perfect infinitive. Curriculum Vitae/Resume. Letter of Application. English Business Letters. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Оформление резюме, делового письма. /Ср/	2	16	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Л4.4 Э1 Э4 Э7
	<b>Раздел 9. Высокие скорости движения.</b>				
9.1	В поисках более высоких скоростей. Маглев (In search of higher speeds. Maglev. The flying train). Условные предложения (Conditional sentences). /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
9.2	Дополнительная информация о высокоскоростных поездах (Some more information about HSLT). Повторение изученного грамматического и лексического материала. /Пр/	2	2	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Э1 Э4
9.3	В поисках более высоких скоростей. Маглев (In search of higher speeds. Maglev. The flying train). Условные предложения (Conditional sentences). Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. /Ср/	2	14	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Э1 Э4
9.4	Дополнительная информация о высокоскоростных поездах (Some more information about HSLT). Повторение изученного грамматического и лексического материала. Чтение и перевод текстов по теме раздела. Выполнение текстовых заданий. Изучение лексического материала по теме раздела. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Структурирование монологического высказывания по теме раздела. /Ср/	2	16	ОК-3	Л1.2 Л2.3 Л4.1 Э1 Э4
9.5	Выполнение контрольных работ №3 и №4. /Ср/	2	4	ОК-3	Л4.1 Л4.3
	<b>Подготовка к промежуточной аттестации.</b>				
	Подготовка к экзамену. /Экзамен/	2	18	ОК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л 2.2 Л2.3

					Л4.1 Л4.2 Л4.4 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
	Итого часов		360		

### **5 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине разрабатывается в соответствии с Положением о формировании фондов оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и государственной итоговой аттестации № П.312000.06.7.188-2017.

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по данной дисциплине оформляется в виде приложения № 1 к рабочей программе дисциплины и размещаются в электронной информационно-образовательной среде Университета, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

### **6 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **6.1 Учебная литература**

##### **6.1.1 Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания	Кол-во экз. в библиотеке/ 100% онлайн
Л1.1	Агабекян И.П., Коваленко П.И.	Английский для инженеров: учеб. пособие	Ростов н/Д: Феникс, 2014	107
Л1.2	Казарина И.Н., Дуисеева А.Р., Тулицына Т.К.	Английский для инженеров: учеб. пособие по дисциплине "Английский язык"	Иркутск: ИрГУПС, 2015	175

##### **6.1.2 Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания	Кол-во экз. в библиотеке/ 100% онлайн
Л2.1	Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Тынькова О.И., Улановская Э.С.	Английский язык для инженеров: Учеб. для вузов	М.: Высш. шк., 2003	217
Л2.2	Блудова Т.П.	A Good Beginning: учеб.-метод. пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2017	293
Л2.3	Евдокимова М.Г.	Грамматика вкратце: учебное пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2013	190

##### **6.1.3 Методические разработки**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания/ Личный кабинет обучающегося	Кол-во экз. в библиотеке/ 100% онлайн
Л3.1	Казарина И.Н.	Учебно-методические разработки для обучающихся по освоению дисциплины.	Личный кабинет обучающегося	100% онлайн

##### **6.1.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год издания/ Личный кабинет	Кол-во экз. в библиотеке/ 100% онлайн

			обучающегося	
Л4.1	Говса Д.М., Скопинцева Т.А., Контримович А.А.	Грамматика английского языка: учеб. пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2017	283
Л4.2	Пасхвер И. Л.	Let's communicate : учеб.-метод. пособие по развитию навыков устной речи на английском языке	Иркутск: ИрГУПС, 2008 / Личный кабинет обучающегося	100% онлайн
Л4.3	Блудова Т.П.	Английский язык. Контрольные задания для студентов-заочников железнодорожных вузов: Учебно-методическое пособие	Иркутск: ИрГУПС, 2008 / Личный кабинет обучающегося	100% онлайн
Л4.4	Метелькова Ю.А., Березовская О.В.	Writing Letters. Английский язык : учебно- методическое пособие по деловой переписке	Иркутск : ИрГУПС, 2012 / Личный кабинет обучающегося	100% онлайн

## 6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э.1	Easy World of English: <a href="http://easyworldofenglish.com/">http://easyworldofenglish.com/</a>
Э.2	The United Kingdom <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
Э.3	The USA <a href="http://www.usatoday.com/">http://www.usatoday.com/</a>
Э.4	Railway gazette <a href="http://www.railwaygazette.com/">http://www.railwaygazette.com/</a>
Э.5	Trans-Siberian Railway <a href="https://ethw.org/Trans-Siberian_Railway">https://ethw.org/Trans-Siberian_Railway</a>
Э.6	Circum-Baikal Railway <a href="http://best-of-russia.net/circum-baikal-railway/">http://best-of-russia.net/circum-baikal-railway/</a>
Э.7	6 Samples of Business Letter Format to Write a Perfect Letter <a href="http://www.doctemplates.net/6-samples-of-business-letter-format/">http://www.doctemplates.net/6-samples-of-business-letter-format/</a>

## 6.3 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

### 6.3.1 Перечень базового программного обеспечения

6.3.1.1	ОС Microsoft Windows 7 Professional, ОС Microsoft Windows 10 Professional, количество – 100, лицензия № 49379844, контракт № 0334100010016000113-0000756-02 от 25.11.2016г., обновление – договор №31705062861 от 06.06.2017г. АО СофтЛайнТрейд, обновление – контракт №0334100010018000027-0000756-02 от 28.05.2018г. АО СофтЛайн Трейд, обновление – контракт № 0334100010019000029-0000756-02 от 17.09.2019г. АО СофтЛайн Трейд;
6.3.1.2	Офисный пакет Microsoft Office 2010, количество – 155, Лицензия № 48288083, контракт № 0334100010016000113-0000756-02 от 25.11.2016г., обновление – договор №31705062861 от 06.06.2017г. АО СофтЛайнТрейд, обновление – контракт №0334100010018000027-0000756-02 от 28.05.2018г. АО СофтЛайн Трейд, обновление – контракт № 0334100010019000029-0000756-02 от 17.09.2019г. АО СофтЛайн Трейд;
6.3.1.3	LibreOffice v.5.2, свободно распространяемое ПО, <a href="https://ru.libreoffice.org">https://ru.libreoffice.org</a>

### 6.3.2 Специализированное программное обеспечение

6.3.2.1	Электронные словари КОНТЕКСТ 7.0, количество – 47, бессрочная лицензия, номер заказа 1050402, ГК №0334100010011000032-00000756-01 от 16.03.2011г.
6.3.2.2	АВВУУ Lingvo x5 (9 языков) профессиональная версия, количество – 31, бессрочная лицензия, контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012г.
6.3.2.3	АВВУУ Lingvo x3 (многоязычная версия), количество – 3, бессрочная лицензия, контракт 0334100010012000130-0000756-02 от 10.10.2012г.

### 6.3.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.3.1	Использование информационных справочных систем не предусмотрено.
---------	--

## 6.4 Правовые и нормативные документы

6.4.1	Использование правовых и нормативных документов не предусмотрено.
-------	---

## 7 ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1	Корпуса А, Б, В, Г, Д, Е ИрГУПС находятся по адресу г. Иркутск, ул. Чернышевского, д. 15;
---	---

	корпус Л – по адресу г. Иркутск, ул. Лермонтова, д.80.
2	<p>Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения (ноутбук, проектор, экран, магнитолы, портативные аудиосистемы, телевизор, комбинированный проигрыватель DVD/VHS, моноблок-видеодвойка), служащими для представления учебной информации обучающимся.</p> <p>Учебно-методические материалы практических занятий включают учебные пособия современных российских и зарубежных издательств, словари, переносные плакаты. Материалы располагаются в учебно-методическом кабинете кафедры «Иностранные языки» (ауд. Д-719).</p> <p>Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – А-521.</p>
3	<p>Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду ИрГУПС.</p> <p>Помещения для самостоятельной работы обучающихся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– читальные залы;</li> <li>– компьютерные классы А-401, А-509, А-513, А-516, Д-501, Д-503, Д-505, Д507;</li> <li>– компьютерные классы кафедры «Иностранные языки» Д-715, Д-718, Д-721;</li> <li>– учебно-методический кабинет кафедры «Иностранные языки» Д-719.</li> </ul>

## 8 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

**Работа с текстом.** При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Задачей **ознакомительного чтения** является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного. Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами.

**Просмотровое чтение** – беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотровом чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы.

**Аналитическое чтение** – более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия.

**Для эффективного усвоения лексического материала** и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- 1) многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;
- 2) составление несложных предложений на иностранном языке с использованием новых слов (устно и письменно);
- 3) составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на английский язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме;
- 4) составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы. Надо вести постоянную работу над созданием собственного словаря, используя для этого либо карточки, либо специальные тетради, куда помимо фраз и их перевода желательно записывать ситуацию, в которой фраза была употреблена.

**Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции** рекомендуется внимательное

чтение записей, таблиц или правил в учебнике, изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания.

**Работа над устным высказыванием.** Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо:

1) систематически продумывать и проговаривать свои выступления;

2) при подготовке ответа в группе/ парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников; поэтому при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией;

3) записать свое выступление и прослушать себя. Для оценки предлагается использовать вопросы такие вопросы, как: соответствует ли то, что я говорю коммуникативной задаче (теме выступления/беседы; тому, что я стараюсь доказать и др.)? логично и последовательно ли изложена точка зрения? иллюстрируют ли мои примеры или аргументы то, что я хочу доказать? есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки? как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и др.)? и проч.,

4) учитывать, что лучшее импровизированное выступление – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, дискуссия, ролевая игра, «круглый стол», рекомендуется продумать, что и как сказать собеседнику, какие вопросы ему задать;

5) помнить: устное выступление – это не чтение написанного материала вслух!

**При выполнении перевода текста** рекомендуется:

1) ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т.д.;

2) учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком. Однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста;

3) приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац) и усвоить ее содержание;

4) найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова;

5) при возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент);

6) использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей английские толковые словари;

7) не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста: смысловая цельность – значимое свойство текста;

8) закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке;

9) переводить заголовок после перевода всего текста;

10) использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные (например, АBBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу. К сожалению, Интернет-источники и электронные онлайн-переводчики (например, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, вводят переводчика в заблуждение и препятствуют успешному овладению иностранным языком.

**Работа над мультимедийной презентацией.** Основными принципами при составлении мультимедийной презентации являются лаконичность, ясность, уместность, сдержанность, наглядность, запоминаемость. При разработке мультимедийной презентации следует учесть следующие рекомендации:

1) необходимо начинать презентацию с заголовочного слайда и завершить итоговим. В заголовке приводится название и автор. В итоговом слайде следует поблагодарить слушателей;

2) каждый слайд должен иметь заголовок и быть логически связан с предыдущим и последующим;

3) слайды должны содержать минимум текста (не более 10 строк, не более 40 слов); текст на слайдах должен быть простым, содержать ключевую информацию и соответствовать тексту выступления, иллюстрировать его;

4) во всей презентации следует использовать одинаковое оформление: для фона и цвета применять контрастные цвета (не более трех цветов на слайде: 1 – фон, 2 – заголовок, 3 – текст); рекомендуемый шрифт для заголовка не менее 24 пт., для основного текста – не менее 20 пт.;

5) рекомендуется использовать графический, аудио- или видеоматериал, сопровождающий текст;

б) компьютерная презентация может сопровождаться анимацией, что позволит повысить эффект от представления доклада (однако злоупотребление ей может привести к потере зрительного и смыслового контакта со слушателями). Динамическая анимация эффективна тогда, когда в процессе выступления происходит логическая трансформация существующей структуры в новую структуру;

7) в автоматическом режиме следует проконтролировать временной интервал доклада;

8) время выступления должно быть соотнесено с количеством слайдов из расчета, что компьютерная презентация, включающая 10-15 слайдов, требует для выступления около 7-10 минут.

**Подготовленные для представления доклады** отвечают следующим требованиям:

1) цель доклада должна быть сформулирована в начале выступления;

2) выступающий должен хорошо знать материал по теме своего выступления, быстро и свободно ориентироваться в нем;

3) недопустимо читать текст со слайдов или повторять наизусть то, что показано на слайде;

4) речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа; важно четко следовать содержанию презентации;

5) желательно подготовить к каждому слайду заметки по докладу;

6) докладчик должен иметь зрительный контакт с аудиторией;

7) после выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории.

Комплекс учебно-методических материалов по всем видам учебной деятельности, предусмотренным рабочей программой дисциплины, размещен в электронной информационно-образовательной среде ИрГУПС, доступной обучающемуся через его личный кабинет.

*Приложение 1 к  
рабочей программе по  
дисциплине Б1.Б.1.03  
Иностранный язык  
(заочная форма  
обучения)*

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**для проведения текущего контроля успеваемости**  
**и промежуточной аттестации по дисциплине**

**Б1.Б.1.03 Иностранный язык**

## 1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дисциплина Б1.Б.1.03 Иностранный язык участвует в формировании компетенций:

ОК-3: владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного.

**Таблица траекторий формирования у обучающихся компетенции ОК-3  
при освоении образовательной программы**

Код компетенции	Наименование компетенции	Индекс и наименование дисциплины, участвующей в формировании компетенции	Семестр изучения дисциплины	Этапы формирования компетенции
ОК-3	владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного	Б1.Б.1.03 Иностранный язык	1,2,3	1
		Б3.Б.01 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	А	2

**Таблица соответствия уровней освоения компетенции ОК-3  
планируемым результатам обучения**

Код компетенции	Наименование компетенции	Наименование разделов дисциплины	Уровни освоения компетенций	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОК-3	владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного	Раздел 1. Обо мне. Моя родина. Образование, значение изучения иностранных языков. Раздел 2. Выдающиеся ученые науки и техники. Компьютеры (преимущества и недостатки). Раздел 3. Англоязычные страны. Раздел 4. История развития железных дорог. Раздел 5. Виды поездов. Раздел 6. Из истории дизельных поездов. Раздел 7. Железнодорожный транспорт. Раздел 8. Вагоны. Раздел 9. Высокоскоростные поезда.	Минимальный уровень освоения (уровень 1)	Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и конструкций Уметь: понимать устную речь на бытовые темы, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения
			Базовый уровень освоения (уровень 2)	Владеть: навыком межкультурной коммуникации в ситуациях бытового повседневного общения в разных видах речевой деятельности Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; основные правила употребления грамматических форм и



				<p>конструкций; основные различия письменной и устной речи</p>
				<p>Уметь: решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях, используя языковые средства в объёме программного минимума</p>
				<p>Владеть: базовыми навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения</p>
			<p>Высокий уровень освоения (уровень 3)</p>	<p>Знать: основы фонетической и лексической систем иностранного языка; правила употребления сложных грамматических форм и конструкций (неличные формы глагола, некоторые формы условного наклонения), основные различия письменной и устной речи</p>
				<p>Уметь: решать коммуникативные задачи в наиболее типичных профессиональных ситуациях; осуществлять письменный обмен информацией; понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации.</p>
				<p>Владеть: навыком межкультурной коммуникации в разных видах речевой деятельности в ситуациях бытового повседневного и профессионального общения</p>

**Программа контрольно-оценочных мероприятий  
за период изучения дисциплины**

№	Неделя	Название оценочного мероприятия	Объект контроля (компетенция, знание понятий, раздел дисциплины и т.д.)		Наименование оценочного средства, форма проведения
1	2	3	4	5	6
<b>Курс 1</b>					
<b>Сессия 1</b>					
1	11-12	Текущий контроль	<p><i>Раздел 1. Обо мне. Моя родина. Образование, значение изучения иностранных языков.</i></p> <p><i>Раздел 2. Выдающиеся ученые науки и техники. Компьютеры (преимущества и недостатки).</i></p> <p><i>Раздел 3. Англоязычные страны.</i></p> <p>Знание лексики по темам раздела. Знание основ фонетической и лексической систем иностранного языка, основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала, навыком выражения и аргументирования своей точки зрения.</p>	ОК-3	<p>Чтение, перевод текста, выполнение текстовых заданий (устно и письменно).</p> <p>Монологическое высказывание (устно).</p> <p>Диалогическая речь (устно). Письменное высказывание с элементами рассуждения (СРС).</p> <p>Контрольная работа №1 (письменно, СРС).</p>
<b>Сессия 2</b>					
2	20-22	Промежуточная аттестация - зачет	<p>Знание лексики по темам раздела. Знание основ фонетической и лексической систем иностранного языка, основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала.</p>	ОК-3	<p>Монологическое высказывание (устно).</p> <p>Диалогическая речь (устно).</p> <p>Лексический диктант (письменно).</p> <p>Лексико-грамматический тест (письменно).</p>
3	20-22	Текущий контроль	<p><i>Раздел 4. История развития железных дорог.</i></p> <p><i>Раздел 5. Виды поездов.</i></p> <p><i>Раздел 6. Из истории дизельных поездов.</i></p> <p>Знание лексики по темам раздела. Знание основных правил употребления грамматических форм и конструкций. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком выражения и аргументирования своей точки зрения.</p>	ОК-3	<p>Чтение, перевод текста, выполнение текстовых заданий (устно и письменно).</p> <p>Монологическое высказывание (письменно)</p> <p>Диалогическая речь (устно).</p> <p>Аудирование (задания выполняются письменно).</p> <p>Контрольная работа №2 (письменно, СРС).</p> <p>Письменное</p>

					высказывание с элементами рассуждения (СРС).
<b>Сессия 3</b>					
4		Промежуточная аттестация - зачет	Знание лексики по темам раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях бытового повседневного общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала.	ОК-3	Монологическое высказывание (устно). Диалогическая речь (устно). Лексический диктант (письменно). Лексико-грамматический тест (письменно).
<b>Курс 2</b>					
<b>Сессия 1</b>					
5	13-14	Текущий контроль	<i>Раздел 7. Железнодорожный транспорт.</i> <i>Раздел 8. Вагоны.</i> <i>Раздел 9. Высокоскоростные поезда.</i> Знание лексики по теме раздела. Знание правил употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах в ситуациях профессионального общения. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыком чтения, перевода, навыком письма в пределах изученного языкового материала, навыком извлечения и письменной фиксации необходимой информации.	ОК-3	Чтение, перевод текста, выполнение текстовых заданий (устно и письменно). Монологическое высказывание (устно). Диалогическая речь (устно). Краткое изложение прочитанного текста (письменно). Оформление делового письма (письменно, СРС). Оформление резюме (письменно, СРС). Контрольные работы №3 и №4 (письменно, СРС)
<b>Сессия 2</b>					
6	26	Промежуточный контроль – экзамен	Знание лексики по изученным разделам курса. Умение понимать устную речь, осуществлять обмен информацией при устных контактах. Владение навыком монологической и диалогической речи, навыками выражения и аргументирования своей точки зрения, навыками перевода, навыками извлечения и письменной фиксации необходимой информации из текста на иностранном языке.	ОК-3	Перевод текста (письменно). Краткое изложение прочитанного текста (письменно). Монологическое высказывание (устно). Структурирование диалога (устно).

## 2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся поэтапным требованиям образовательной программы к результатам обучения и формирования компетенций.

Текущий контроль успеваемости – основной вид систематической проверки знаний, умений, навыков обучающихся. Задача текущего контроля – оперативное и регулярное управление учебной деятельностью обучающихся на основе обратной связи и корректировки. Результаты оценивания заносятся преподавателем в журнал и учитываются в виде средней оценки при проведении промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения используется четырехбалльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и/или двухбалльная шкала: «зачтено», «не зачтено».

Перечень оценочных средств сформированности компетенций представлен в таблице.

№	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Лексический диктант (письменно)	Средство для проверки знания значений лексических единиц, связанных с тематикой раздела. Может быть использовано для оценки знаний обучающихся.	Перечень лексических единиц по темам разделов дисциплины.
2	Перевод текста (устно/письменно)	Средство, позволяющее оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал, а также правильно использовать языковой (грамматика, лексика) и речевой материал, для решения переводческих задач. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Адаптированные и оригинальные неадаптированные тексты для выполнения переводов с иностранного языка на русский.
3	Задания репродуктивного уровня к текстам (устно)	Средство, позволяющее оценивать и диагностировать знания и умения правильно использовать языковой (грамматика, лексика) и речевой материал, а также стратегии и навыки различных видов чтения (поискового, ознакомительного и т.д.), для решения смоделированных задач в рамках определенной темы (раздела) дисциплины. Рекомендуется для оценки знаний и умений обучающихся.	Учебные адаптированные и оригинальные неадаптированные тексты для выполнения заданий.
4	Аудирование (устно/письменно)	Средство, позволяющее оценивать умение понимать основное содержание аудиотекстов и наиболее значимые факты аутентичной специальной аудио и видеoinформации. Может быть использовано для оценки умений.	Оригинальные неадаптированные аудио и видеоматериалы с заданиями к ним.
5	Монологическое высказывание (устно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания для структурирования монологического высказывания: подготавливать тексты сообщений, выступать с краткими докладами на иностранном языке. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Тема монологического высказывания, образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов, служащих основой для структурирования монологического

			высказывания.
6	Диалогическая речь (устно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания для структурирования диалогической речи: участвовать в разговоре, обмениваться информацией, уточняя её, обращаясь за разъяснениями. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Тема диалога, опорный диалог-модель, служащий основой для структурирования диалогической речи.
7	Письменное высказывание с элементами рассуждения (письменно)	Средство, позволяющее проверить умения обучающегося применять полученные знания в письменной речи: описывать события, факты, выражать свое отношение к описываемому. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Тема высказывания, образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов, служащих основой для написания высказывания.
8	Краткое изложение прочитанного текста (устно/письменно)	Средство, позволяющее формировать и оценивать способность обучающегося логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке; оформлять извлеченную из зарубежных источников информацию в виде краткого изложения. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Адаптированные и оригинальные тексты для выполнения краткого изложения.
9	Лексико-грамматический тест (письменно)	Средство, позволяющее проверить знание лексики, терминов, навыков словообразования, выполнить контроль грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Комплект тестовых заданий.
10	Контрольная работа (письменно)	Средство, позволяющее проверить знание лексики, терминов, навыков перевода текста, выполнить контроль грамматических навыков, обеспечивающих коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении. Некоторые контрольные работы содержат задания, позволяющие оценить умение обучающегося описывать события, факты, явления, сообщать, запрашивать информацию, выражая собственное мнение, суждение. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков обучающихся.	Комплект контрольных работ.
11	Оформление делового письма, резюме.	Средство, позволяющее проверить знание профессиональной лексики, терминов; владение способами и приемами деловых коммуникаций на иностранном языке в профессиональной сфере. Может быть использовано для оценки знаний и навыков обучающихся.	Образцы деловых писем, резюме.
<b>Промежуточная аттестация</b>			
12	Зачет	Средство, позволяющее оценить знания, умения и навыки обучающегося по изучаемой дисциплине. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений навыками обучающихся.	Перечень теоретических вопросов и примерных практических заданий по разделам дисциплины.
13	Экзамен	Средство, позволяющее оценить знания, умения, навыков и (или) опыта деятельности обучающегося по дисциплине. Может быть использовано для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности обучающихся	Комплект экзаменационных билетов

**Критерии и шкалы оценивания компетенций в результате изучения дисциплины при проведении промежуточной аттестации в форме зачета и экзамена, а также шкала для оценивания уровня освоения компетенций**

Критерии оценивания			Уровень освоения компетенций
«Отлично»	«Зачтено»	Обучающийся показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Показал отличные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы.	Высокий
«Хорошо»		Обучающийся показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Показал хорошие умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов.	Базовый
«Удовлетворительно»		Обучающийся показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Показал удовлетворительные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы.	Минимальный
«Неудовлетворительно»	«Не зачтено»	Обучающийся не предоставил к проверке полный объем выполненных заданий, а при выполнении практических заданий в рамках учебного материала продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений.	Компетенции не сформированы

**Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости**

Лексический диктант (письменно)

Оценивание результатов лексического диктанта (20 единиц) выполняется в баллах (каждому верному ответу соответствует один балл). Перевод в четырехбалльную систему происходит следующим образом:

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	18-20б.
«Хорошо»	15-17б.
«Удовлетворительно»	12-14б.
«Неудовлетворительно»	11б. и менее

### Перевод текста (устно/письменно)

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
«Хорошо»	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются незначительные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.
«Удовлетворительно»	Перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.
«Неудовлетворительно»	1. Работа не представлена к проверке. 2. Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### Задания репродуктивного уровня к текстам (поисковое, изучающее, просмотровое чтение)

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	При проверке умений поискового чтения обучающийся понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. При проверке умений изучающего чтения обучающийся полностью понял текст. При просмотровом чтении обучающийся может достаточно быстро просмотреть текст и выбрать правильно запрашиваемую информацию. Задания к тексту выполнены полностью.
«Хорошо»	При проверке умений поискового чтения обучающийся понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, однако выявлено недостаточное развитие языковой догадки, что затрудняет понимание обучающимся некоторых незнакомых слов и вынуждает его часто обращаться к словарю. При проверке умений изучающего чтения обучающийся полностью понял текст, но многократно обращался к словарю. При просмотровом чтении обучающийся находит примерно 2/3 заданной информации при быстром просмотре текста. Задания к тексту выполнены с небольшими неточностями.
«Удовлетворительно»	При проверке умений поискового чтения обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. Темп чтения текста низкий. При проверке умений изучающего чтения обучающийся понял текст не

	<p>полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.</p> <p>При просмотрном чтении обучающийся находит примерно 1/3 заданной информации.</p> <p>Задания к тексту выполнены с существенными неточностями.</p>
«Неудовлетворительно»	<p>При проверке умений поискового чтения обучающийся практически не понял содержание текста или понял неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать тематическую лексику.</p> <p>При проверке изучающего чтения выявлено, что текст обучающимся не понят. Незнакомые слова может найти в словаре с трудом.</p> <p>При просмотрном чтении обучающийся практически не ориентируется в тексте.</p> <p>Задания к тексту не выполнены.</p>

### Аудирование

Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной информации.

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Обучающийся понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи.
«Хорошо»	Обучающийся понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.
«Удовлетворительно»	Обучающийся понял только 50% текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.
«Неудовлетворительно»	Обучающийся понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных фактов. Не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.

### Монологического высказывание

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Обучающийся, в целом, справился с поставленными речевыми задачами. Высказывание связно и логически последовательно. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства правильно употреблены, практически отсутствуют ошибки, нарушающие коммуникацию, или они незначительны. Наблюдается легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь обучающегося эмоционально окрашена, в ней имеет место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.
«Хорошо»	Обучающийся, в целом, справился с поставленными речевыми задачами. Высказывание связно и последовательно. Используется довольно большой объем языковых средств, которые употребляются правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи несколько замедлен. Речь недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки присутствуют, но в большей степени высказывание содержит информацию и отражает конкретные факты.
«Удовлетворительно»	Обучающийся сумел, в основном, решить поставленную речевую задачу, однако диапазон языковых средств ограничен, объем высказывания недостаточен. Допущены языковые ошибки. В некоторых местах нарушается последовательность высказывания. Практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не окрашена эмоционально, её темп замедлен.
«Неудовлетворительно»	Обучающийся лишь частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание является небольшим по объему. Наблюдается узость вокабуляра. Отсутствуют элементы собственной оценки. Обучающийся



	допускает большое количество ошибок как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушают общение, в результате чего возникает непонимание между речевыми партнерами.
--	--

### Письменное высказывание с элементами рассуждения

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Задание выполнено полностью: стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль); высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, текст разделен на абзацы; используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики; используются грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, практически отсутствуют ошибки (допускаются 1-2 негрубые ошибки).
«Хорошо»	Задание выполнено: имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (не более 4-х).
«Удовлетворительно»	Задание выполнено не полностью: нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто; высказывание не всегда логично, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4-х); многочисленны ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (допускаются 6-7 ошибок в 3-4 разделах грамматики).
«Неудовлетворительно»	Задание не выполнено: содержание не соответствует требуемому объему или более 30% текста носит непродуктивный характер, текстуально совпадая с опубликованным источником или с другими работами; отсутствует логика в построении высказывания; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу; грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста.

### Краткое изложение прочитанного текста

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Основная информация извлечена из текста с максимальной полнотой и точностью понимания. Отсутствует избыточная информация. Письменная речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.
«Хорошо»	Основная информация извлечена из текста полно и точно. Отсутствует избыточная информация. Письменная речь правильная, допускаются незначительные ошибки языкового характера.
«Удовлетворительно»	Основная информация отделена от второстепенной. Присутствует избыточная информация. Допускаются значительное количество ошибок языкового характера, не затрудняющих понимание.
«Неудовлетворительно»	Неумение отделить основную информацию от второстепенной, попытки изложения сводятся к воспроизведению готовых предложений из текста. Речевая активность студента низкая. Большое количество ошибок языкового характера.

### Лексико-грамматический тест, контрольная работа

## Лексико-грамматический тест, контрольная работа

Оценивание результатов лексико-грамматических тестов и контрольных работ выполняется в баллах (каждому верно выполненному заданию теста соответствует определенное количество баллов). Принцип перевода в четырехбалльную систему представлен к каждому тесту/контрольной работе индивидуально.

Распределение вопросов и заданий в лексико-грамматических тестах и контрольных работах находится в закрытом для обучающихся доступе. Разработанные контрольные работы, комплекты тестов не выставляются в электронную информационно-образовательную среду ИрГУПС, а хранятся на кафедре-разработчике ФОС на бумажном носителе в составе ФОС по дисциплине.

### Диалогическая речь

Оценка	Критерий оценки
«Отлично»	Речевой вклад подробный, обучающийся выполняет полностью задание беседы и без перерыва активно способствует её процессу. Используемые выражения взаимосвязаны и уместны, темп речи естественный. Безошибочное высказывание на протяжении всей беседы с достаточным количеством выражений.
«Хорошо»	Речевой вклад соответствует протяженности, обучающийся выполняет задание достаточно эффективно, способствует активному процессу беседы, но с непродолжительными остановками и прерыванием. Используемые выражения не всегда взаимосвязаны, темп речи недостаточно быстр. На протяжении высказывания используется достаточная выразительность, но допускаются некоторые ошибки.
«Удовлетворительно»	Речевой вклад короткий, обучающийся выполняет задание беседы поверхностно, участвует в разговоре исключительно реактивно. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая оказывает отрицательное влияние на понимание. Не соответствующие ситуации выражения, более значительное количество ошибок
«Неудовлетворительно»	Речевой вклад очень короткий, высказывания не ясны, у обучающегося трудности вообще участвовать в беседе. В языковом отношении обусловленная заминками манера говорить, которая делает основное высказывание непонятным. Самые простые виды выражений и частые грубые ошибки, которые затрудняют понимание.

**3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**3.1 Типовые контрольные задания для чтения, выполнения перевода (устно/письменно), заданий к тексту.**

Образец 1.

1. Выполните устно перевод текста.

Higher education in Great Britain

The structure of higher education in Great Britain is very complex. There are four main types of higher educational institutions: universities, colleges of advanced technology, technical colleges and teacher-training colleges.

A university consists of a large number of faculties: medicine, arts, philosophy, law, music, natural sciences, economics, engineering, agriculture, commerce, education and theology. The course of study at the university generally lasts 3-4 years (medicine and veterinary take 5 years).

Of all British universities Oxford is the oldest because its history goes back to the 12th century. Cambridge University was founded in the 13th century. These two universities are considered the best in Great Britain as the standards of teaching are very high there. Both universities are the most "aristocratic" ones in Britain. In general, higher education in Great Britain is paid.

The system of education at these universities is rather unusual: the teaching is based on lectures and the so-called tutorial system. It means that each student has a teacher or a tutor who recommends the student to attend some lectures if they are interesting for his/her work. Each week some students come to see their tutor and he discusses with them the work which they have done and their problems (if any).

Colleges of advanced technology are in status equal to universities and in fact they are technological universities. They provide their students with higher technical education.

Technical colleges train specialists in one of the fields of national economy, for example, food technology, heating, ventilation, refrigeration engineering, etc.

Teacher-training colleges provide the country with highly educated teachers for schools, colleges, and universities.

2. Ответьте на следующие вопросы:

- 1) What are the four types of higher educational Institutions in Great Britain?
- 2) Why are Oxford and Cambridge considered "aristocratic" universities?
- 3) Is higher education in Britain paid or free of charge?
- 4) Why is the system of teaching at Oxford and Cambridge unusual?
- 5) What does the tutorial system mean?
- 6) What education do the students of the colleges of advanced technology get?
- 7) What specialists do technical colleges train?
- 8) What colleges train teachers for schools, colleges, and universities?

### 3. Выполните перевод:

а) на русский язык: to found a university, to enter a technical college, to study at a college of advanced technology, to graduate from a teacher-training college, high standards of teaching, to have a high cost of living, free of charge education, teaching based on the tutorial system, to have vacations between the terms, to provide the students with higher technical education;

б) на английский язык: четыре типа высших учебных заведений; университет, основанный в 12 веке; высокий уровень преподавания, платное образование; обсуждать работу с руководителем; учебный год, имеющий три семестра; студент педагогического колледжа; поступить в технический колледж; курс обучения в технологическом колледже.

3. Составьте предложения, используя предложенные слова и комбинации слов:

- 1) a large number of faculties, consist of, the British universities;
- 2) are considered, Oxford and Cambridge, the oldest and the best universities;
- 3) rather, unusual, the system, at these, of education, universities, is;
- 4) are high, the standards of teaching, there;
- 5) is based, at Oxford and Cambridge, on lectures and the tutorial system, the system of teaching;
- 6) is paid, in Great Britain, higher education;
- 7) holidays, have, between the three terms, the students;
- 8) the students, provide, the colleges of advanced technology, with higher technical education;
- 9) for one of the fields of national economy, technical colleges, train specialists;
- 10) are trained, at teacher-training colleges, highly educated teachers.

### Образец 2.

1. Translate the text into Russian.

#### Kinds of trains

Everybody knows railroads to have several different kinds of trains. They have passenger trains and freight trains and some railroads have "mixed trains", which are trains made up of both freight cars and passenger cars. Many years ago nearly all railroads had mixed trains but today mixed trains are found on only the least important branch lines. Besides the trains to carry passengers and freight, the railroads have special trains to assist them in their work of repairing and maintaining their right of way. Much of the work done by railroads must be done far from cities or town, and to carry men and materials to these places the railroads must have "work" trains. The work trains often have dormitory cars in which a large crew of laborers can be housed and fed out on the job for days at a time. Every railroad must have its "wreck train". This is a work train which specializes in clearing the tracks of wrecked cars or locomotives and repairing any damage to the roadbed caused by a wreck. The most important car of the wreck train is a huge crane which can pick up derailed locomotives or cars and set them back on the track.

Some railroads, especially the ones which run through forested country or have many miles of snowsheds along their routes have "fire trains". The fire train carries powerful pumps as well as tank cars of water to serve the same purpose for the railroad as the fire engine does in your home town.

## Words to be remembered

1. crew	бригада
2. damage	повреждение
3. to house	размещать
4. to feed (fed, fed)	питать
5. mixed train	грузопассажирский поезд
6. to pick up	собирать, поднимать
7. a pump	насос
8. to repair	ремонтировать
9. tank car	вагон-цистерна
10. wreck train	аварийный поезд
11. fire engine	пожарная машина
12. to assist = to help	помогать
13. right of way	полоса отвода
14. dormitory car	зд. спальный вагон

2. Find Russian equivalents of the following English word combinations:

Mixed trains, the least important branch lines, trains to carry passengers and freight, repairing and maintaining the right of way, far from the cities and towns, derailed locomotives, clearing the tracks of wrecked cars, the crew of laborers, repairing any damage to the roadbed, forested country, fire trains, fire engines, your home town, tank cars of water, to serve the same purpose.

3. Find English equivalents in the text:

Различные виды поездов, перевозить людей и материалы, пассажирские и грузовые поезда, огромный кран, работы по ремонту пути, бригада ремонтных рабочих, одновременно, вагон-цистерна, грузопассажирский поезд, пожарный поезд, мощные насосы.

4. State the part of speech of the following words and translate them into Russian:

Assist, assistance, assistant; speciality, specialize, specialization, specially, special; earn, earnings; to damage, damaged, damage, damageable; house, to house, housed, housing, houseless; to maintain, maintained, maintenance; to mix, mixture, mixer, mixed; rail, to rail, railage, derail, derailment; to repair, repair, repairable.

5. Arrange the following in pairs of synonyms:

Different, in good repair, to maintain, laborer, wreck, by rail, to pick up, huge, engine house, to render assistance, purpose, to earn one's living, to house, wreck train, mixed train, damage, crew, aim, upkeep, in a good state, accommodate, worker, derailment, by train, to make one's own way in the world, to render aid, to lift, road, loss, team, composite train, various, depot, break-down train, way, tremendous.

6. Give English synonyms of the following American terms:

Railroad, sleeper, ticket office, switch, baggage, car, subway.

7. Complete the following sentences and translate them into Russian:

1) ... are founded on only the least important branch lines.

- 2) ... must have work trains.
- 3) ... to the roadbed caused by a wreck.
- 4) ... along their routes have fire trains.
- 5) ... freight cars and passenger cars.

8. Pick out the railway terms found in the text and add them to your list of railway terminology.

9. Give definitions of:

- 1) a mixed train 2) a work train 3) a wreck train 4) a fire train.

10. Answer the following questions:

- 1) What kinds of trains are found on railroads?
- 2) What cars are there in a mixed train?
- 3) What are work trains designed for?
- 4) What is the most important car in a "wreck train"?
- 5) What do you know about fire trains?

### **3.2 Типовые задания для лексического диктанта. Выполняется письменно без использования словаря. Предел длительности контроля – 15 минут.**

Образец 1

Переведите слова и словосочетания на русский язык:

Dormitory, to wake up, to get up, to rent a flat (an apartment), alarm clock, roommate, to turn on (off), to get dressed, break, canteen, to brush one's hair, it takes me... minutes to get to the University by bus, upstairs, to miss classes, to pass exams, to do well, for the first (second) course, as a rule, to get tired, to take pleasure in.

или

Переведите слова и словосочетания на английский язык:

Быть студентом (студенткой) дневного отделения, в будние дни просыпаться, вставать в 7 часов утра, включать магнитофон, принимать душ, чистить зубы, одеваться, слушать последние новости, ездить на автобусе (троллейбусе, трамвае), опаздывать на занятия, заканчиваться в 15:50 вечера, пропускать занятия, сдать экзамены успешно, время от времени, подготовиться к занятиям, как правило, устать, приходить домой, быть дома, иметь свободное время.

Образец 2.

Переведите слова и словосочетания на русский язык:

Crew, damage, to house, to feed (fed, fed), mixed train, to pick up, pump, to repair, tank car, wreck train, fire engine, to assist, right of way, dormitory car, branch line, compartment, route, commuter service, formation, to compress (to make up (of)).

или

Переведите слова и словосочетания на английский язык:

Маршрут, формировать поезд (из), железнодорожная ветка, пригородные пассажирские перевозки, порожний, купе, бригада, повреждение, размещать, питать, грузопассажирский поезд, собирать (поднимать), насос, ремонтировать, вагон-цистерна

восстановительный поезд, пожарная машина, помогать, полоса отвода, спальный вагон.

### 3.3 Типовое контрольное задание на аудирование

Источник аудиоматериала: <http://www.drillpal.com/docs/ege-po-angliyskomu-yazyku-audiovanie-no7>

Вы услышите 6 высказываний. Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего 1–6 и утверждениями, данными в списке А–G. Используйте каждую букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Вы услышите запись дважды. Занесите свои ответы в таблицу.

The Speaker believes that:

- A. it is not easy to leave home for a university.
- B. his/her chances of becoming a university student are high.
- C. he/she is not too emotional about leaving school.
- D. it can be too hard to pay back the money for higher education.
- E. it is impossible to make the right career choice at the age of 18.
- F. it is not necessary to start a career from a university course.
- G. it is not good to start a university when you are too young.

Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3	Speaker 4	Speaker 5	Speaker 6

### 3.4 Типовое контрольное задание для выполнения краткого изложения прочитанного текста

Кратко изложите на английском языке содержание основного текста. Используйте следующие выражения (выполняется письменно):

The text deals...

It is arranged as follows...

The first paragraph introduces ...

The second paragraph advances the idea of...

In conclusion ... is given.

University of Birmingham

Railway Systems Engineering and Integration MSc/Diploma/Certificate

Globalisation of production and consumption relies on the presence of effective and efficient freight transport systems while urbanisation and increasing distances between home and workplace require mass passenger transport operating at high commercial speeds.

These programmes offer a truly interdisciplinary postgraduate experience. Students develop a thorough understanding of the principles involved in planning, designing and operating modern railway systems by attending intensive, week-long modules covering all the major railway technologies and organisational issues. They gain the skills and know-how required to manage successfully the complex interfaces characterising existing and new railway systems. The programme has a strong focus on developing individuals' railway engineering knowledge, their systems integration skills and their ability to work in focused project teams.

Many participants are experienced railway engineers and managers, sponsored by their employers, but the programme also allows new entrants to the railway industry to familiarise themselves with the specialist disciplines involved in railway systems while also gaining a strong understanding of the complex interactions between subsystems. The taught part of the programme in RSEI is built around 12 assessed modules of ten credits each, four supplementary modules and an integrating dissertation attracting 60 credits, all at Masters level. All modules are assessed individually to allow flexible study including full-time and part-time attendance.

### **3.5 Пример типового контрольного задания для письменного высказывания с элементами рассуждения**

Тема письменного высказывания «Family or career?»

Образцы неадаптированных текстов для письменного высказывания.

Источник: <http://www.healthguidance.org/entry/15753/1/How-to-Choose-Between-Career-and-Family.html>

#### How to Choose Between Career and Family

By Margrit Bradley

Traditionally, a woman will give up some or all of her career when she is ready to start a family. It is still generally expected for the woman to take on the lion's share of the housework and the rearing of children. Of course, there are exceptions and men become househusbands, but overall it is still seen as the woman's role. However, many women now also have high flying careers, which they have worked very hard for, and do not feel comfortable having to give that up, even in part. Is it really necessary to choose between career and family or can both co-exist? If they can co-exist, then how do you manage the two? And if it has to be one or the other, how do you make that decision?

Is it Possible to Have a Career and a Family?

This day and age, there can be two reasons for both parents, or in a single parent household the only parent, having a career. The first reason is by choice, the second is by necessity. Either way choosing to work when having a family does not, in any way, make you a bad parent. It is unfortunate that having a career when having a child means that the amount of time you spend with your child is significantly reduced, but what truly matters is the quality of the time you spend with your child when you are with them, as well as the quality of the childcare you arrange whilst you are at work. There is a wealth of options available for working parents, such as nurseries, playgroups, child minders or friends and family.

Try, as much as you can, to find childcare arrangements where your own values and morals are respected and instilled on the child as well of course. Although perhaps not ideal, as you will have less time to spend with your child, it is clearly possible to have both a career and a family life. The focus should always be on quality, not quantity – spending a little time with your child but that time being meaningful is better than spending a lot of time with your child but not having an impact on their lives.

How to Choose Between Career and Family

You may be the type of person that feels a career and a family do not mix and that at least one parent should be at home with the children. For this, you should be applauded, of course. Two main decisions need to be made first, being firstly the decision between what is more important to you – having a career or having a family. If you



choose having a family, you will need to decide which one of the two parties will need to give up their career.

The first decision then, is whether you want a family or a career. It can be very hard to weigh these issues up against each other, as both can seem so important. Ask yourself whether it is possible to put either on hold – could you wait for a few more years before having a family? Could your career start again in a few years? It is not so much a case of putting off the decision then, but it could potentially allow you to have the best of both worlds. However, it is important to remember that if you postpone having a family, you may find yourself in the exact same situation several years later, when your career has advanced even further and you may find it even harder to give it up. Of course, from a biological perspective, waiting to have children cannot go on forever either.

Next, ask yourself why you want a career and why you want children? Do you want a career because you have something to prove, or is it something you truly enjoy and couldn't do without? Do you want children because your biological clock is ticking, or do you feel your life will not be complete without a child to love and cherish?

Weigh up all these issues and try to determine what is the most important to you and when, this can go a long way towards helping you make up your mind.

Once you have made a decision to have a family and to have one parent stay at home, the time will come to decide which one of you needs to give up their career. It would be very easy to say that the highest earner will continue to work, for financial reasons of course. However, this is not always the best solution. It is important to determine which one of the two enjoys their career the most and which one feels most committed to furthering their career. Another aspect to consider, potentially, is which career is most likely to develop further.

It is also important what your views and values on child rearing are – perhaps you feel it is the woman's role to stay home with the family, in which case the decision is also made. However, in this day and age, it is just as possible – although still not common – for the man to become a househusband and stay home with the children.

Whichever one of you decides to be the stay at home parent, it is important to have some strong decisions about expectations in relation to the child rearing, just as you would with a different child carer. You need to ensure that you both agree wherever possible on how the child is being raised, even if you are the one continuing their career. And you also need to make sure that the decision of who continues with their career has been taken soundly. This means that you cannot at a later stage resent that party for continuing on with their career whilst you had to stay at home.

Another solution, if possible, is for parents to "take turns", whereby one party works for a few years and the other party works for another few years. Many companies will now allow you to take a career break, meaning you will be able to return on the working ladder even if you have been out of it for several years.

How to choose between career and family is very difficult and it depends on a lot of factors. It is by no means impossible to have both a career and a family anymore, although you do need to have a balance between the two: if both parties work 70 hours a week, there will be no time left to look after the children. Of course, there is a strong argument to saying that if you choose to have children, you choose to take on that responsibility and in effect forfeit your rights to a career.

However, this is not always possible and certainly not necessary if you ensure that the time you do have with your child or children is quality time and by making sure that you have the best possible childcare available, that follows on your own feelings and

beliefs about child rearing. If you do feel the decision needs to be exclusive: either a family, or a career – make sure you make a fully informed decision and that you stand by this. Giving one of the two up needs to be a very conscious choice.

*Источник: <http://www.reasonforsuccess.com/2012/12/07/career-family/>*

### Why your career should come before your family by John Drake

If you were to take any time to watch me throughout my day, you would probably think that I am a typical family man. I average 40 hour work weeks. On the weekends, I spend a large amount of time with my family. We go to sport practices and play in the backyard. We go on bike rides together. I read them books every night before bed. I play Sorry, Battleship, Candyland, Stratego, and UNO with them. I take them sledding in the winter and camping in the summer. We make dinner a family meal every evening. I cherish the time I spend with my wife and kids. So it may come as a surprise that I consider my career as more important than my family.

Let me explain why.

To me, a career is not just a job. A job is simply the current employment opportunity for which someone is paid. Many jobs can make up a career. Then again, many jobs can just be many jobs, leading to no career. A career, on the other hand, is a long-term productive occupation that culminates in a central purpose in life. It is one's life work. It is the ultimate source of value creation in a profession of one's choosing. And because you choose it, it represents the profession you are most passionate about pursuing. It is something that motivates us to get up in the morning and challenges throughout the day.

Family, on the other hand, is where you celebrate our achievements and commiserate in our failures. It's the place where we can share successes, support each other when floundering, and cling to in times of deep sadness. Family can provide the emotional fuel to keep going when the going gets tough. But there must be something going on outside of the family, some career, for there to be a need for this support (okay, I know some families that create more stress then help alleviate it, but let's leave that aside). While family is not essential for success and happiness, it certainly makes success special by providing us a place to share our achievements.

In 2003, I decided after many months of introspection and research, that I wanted a career as an academic. I made this decision before I knew my wife or had children. Shortly after I met my soon to be wife, I informed her that my career path was going to take me far away from our hometown of St. Louis. The probability of finding a grad program, and later, an academic position in the St. Louis area were slim. However much I loved her and wanted to marry her, I did not and could not give up my dream. I was fully willing to manage a long distance relationship, if that was the our path, but I was certainly moving away. A month before I left for grad school, we were married and I was fortunate enough that she came with me. My career came first.

You might say "that is fine for you, but not for me." So why do I say that your career should come first?

The primary reason is because happiness comes from value creation. You can hardly be happy, even if snuggled with the ones you love, if you're in a mud hut, sick and starving, with no hope of improvement. It is likewise difficult to build enthusiasm for a

job at McDonald's as a fry cook. While earning money can in a meaningful sense buy happiness, as evidenced by studies showing a correlation between happiness and income up to \$75,000, is it just the money? Perhaps, but think about the types of people who earn more than \$75,000 per year. Most of them are in their mid to late careers. These people discovered a profession they love, worked hard at that profession, and established a career in that field. In the same study mentioned above, higher earning incomes did correlate with a deeper sense of achievement with life. Careers allow individuals to focus intensely on one specialty to develop ever greater values, achieving things that they could scarcely imagine in their 20s. It isn't the money that's creating the happiness, but the known value creation as evidenced by other people valuing your output by offering you larger sums of money.

Family, as wonderful as they are, cannot give you that deep sense of achievement. The reason – people have free will. So no matter how much time and effort you put into creating strong, healthy relationships, they are ultimately responsible for their own lives and their own achievements. They can choose to love you or reject you. They can choose to make the most out of their lives or choose not to. Even if you do everything right, it is their lives to live. Your sense of achievement in cultivating that relationship will always be mediated by that fact. No matter how awesome your kids, spouse, parents, or loved ones become because of your help, you can never claim their achievements for yourself.

Certainly, raising children can provide a sense of satisfaction and fulfillment. Mine do. And many stay-at-home moms and dads can attest to the pleasures (and pains) in raising kids. We can share many joys and values within our loving relationships. And I am very proud to see my kids exhibiting the principles I've worked so hard to instill in them. But much of that pleasure comes from our shared creation of values, of small scale achievements, with people we love.

If you truly do make your family your highest value, you end up living your life for their sake, succumbing to the trappings of altruism. Why is altruism so dangerous? Consider a problem so prevalent, that it even has its own name – “Empty nest syndrome.” Wikipedia suggests that people “whose identity was based on being a parent” are susceptible to empty nest syndrome – resulting in depressions, loss of purpose, and feelings of rejection when children leave home to start out on their own. These people truly have made their family their highest value. When their kids grow up and out, parents can find themselves without that highest value, without a career, and without a clear sense of self. It doesn't have to be that way. It shouldn't be that way, as Ayn Rand so eloquently showed in *Atlas Shrugged* and *The Virtue of Selfishness*.

My wife and kids bring me an immense amount of joy. I would not give them up and would fight with all of my might to protect and care for them. My wife and to some extent my kids understand how I feel about them. They also understand how important my career is to me and do not ask me to give it up for their sake. I would certainly not ask them to do so for me. While there may be changes, delays, postponements, temporary set-backs, and even emergencies, pursuing our passions must come first. Our happiness depends on it.

### **3.6 Типовое контрольное задание для структурирования монологического высказывания**

Тема монологического высказывания «My working day».

Tell about your typical day. The following questions will help you:

1. Do you get up early?
2. Is it easy for you to get up early?
3. Do you wake up yourself or does your alarm-clock wake you up?
4. Do you do your morning exercises?
5. What do you prefer: a hot or a cold shower in the morning?
6. How long does it take you to get dressed?
7. What do you usually have for breakfast?
8. Some people look through newspapers or listen to the latest news on the radio while having breakfast. What about you?
9. When do you usually leave your house?
10. Do you work? If yes, where?
11. How long does it take you to get to your Academy (Institute)?
12. Do you go there by bus/trolley-bus or walk?
13. Where do you usually have lunch (dinner)?
14. What time do you come home?
15. How long does it take you to do your homework?
16. How do you usually spend your evenings?
17. Do you have a lot of free time?
18. Do you play any musical instrument?
19. Are you fond of listening to music?
20. What kind of music do you prefer?
21. Do you collect anything (stamps, records, postcards, coins, matchboxes, etc.)?
22. What time do you usually go to bed?

Образцы текстов для структурирования монологического высказывания:

#### My working day

Hi! As you already know, I am a first-year student of the Technical Academy. My parents live in Sochi and I study in Rostov-on-Don so I need some housing. There are two opportunities for me: I can live in a dormitory (a student hostel), or to rent a flat (an apartment).

I decided to rent a flat. To make the rent smaller, I also decided to share my flat with another girl – Natasha Kozlova. She studies at the Academy, too, and she is my best friend now. I'll tell you more about her later.

Now, let me describe my usual working day. My classes begin at 8:30. So on week-days I have to get up at 7:15. I don't have an alarm clock and usually my roommate wakes me up and my working day begins. I turn on the radio and do my morning exercises while Natasha takes a shower. I don't take a bath in the morning because I don't have enough time for it. I take a cool shower (that's when I completely wake up), brush my teeth. After that I go back to our room and get dressed. I brush my hair and put on a light make-up. Then we have breakfast. Natasha makes breakfast every Monday, Wednesday and Friday. I have to serve breakfast on Tuesdays, Thursdays and Saturdays. I love to listen to the latest news on the radio while I am eating and Natasha prefers light music.

We leave the house at ten minutes past eight and walk to the nearest bus-stop. We live rather far from the Academy and it usually takes us about a quarter of an hour to get

there by bus. Sometimes when the weather is fine and we have enough time we walk to the Academy. It is very healthy to walk much.

The classes begin at 8:30 in the morning and they end at 2:00 p.m. We have lectures in different subjects. As a rule we have three or four classes a day. Sometimes it is very hard to wait till they end.

Usually I don't miss my classes because I want to pass my exams successfully. But sometimes I do, especially when the weather is fine and the classes are boring.

At 11:50 we have lunch. That's my favourite time. That is the time to share the latest news and to gossip. My friends and I prefer not to go to the canteen and we often have lunch in a small cafe not too far from the Academy. At 12:30 we have to be back to our classes. During the working day we also have several short breaks that last for ten minutes.

Occasionally I have to stay at the Academy till 5 or even 6 o'clock in the evening because I go to the library to get ready for my practical classes or to write a report. As a rule I have no free time on week-days. So by the end of the week I get very tired.

We come home at about 7 o'clock in the evening. We eat supper together and share the latest news.

After supper we wash dishes, drink coffee or tea and watch TV. I prefer old comedies and Natasha likes serials or films about travelling. Sometimes Natasha and I go for a walk in the park or visit our friends.

At about eleven at night I go to bed. I like to read something before going to bed and Natasha likes to listen to some music. Sometimes I fall asleep while I am reading and Natasha gets up and switches off the light and says – Good night!

#### Nick's usual working day

Hi, nice to meet you all!

My name is Nick Price. I am a freshman at MIT — Massachusetts Institute of Technology. I am not from Boston myself. I was born in Vermilion, Ohio, not far from Cleveland.

My family is not very rich, that is why I can't afford to live on a campus. But it is a rule, that every student must reside during his or her freshman year on the campus. To cover some of the expenses I've got to work part-time on the campus. I work in cafeteria.

Now let me tell you about my usual working day. I wake up at seven in the morning. My alarm-clock radio is tuned to my favourite radio station. My roommate Todd Hall is a football player. He jogs every morning at 6:30. He is still out jogging when I get up. First I take a cold shower and brush my teeth. Then I dress myself up and rush to work — to the University cafeteria. I wash dishes and clean the tables. It is not a very interesting job, I know that, but soon I'll be a cook and will earn more. My boss Suzie is very strict but very nice when you do your job properly.

My first class starts at 11:15. The professor is never late for his classes. The lecture hall we sit in has about 100 seats. MIT is a very big school. I think that it is the best school of science and technology in the US.

At 2:00 p.m. I eat lunch at school cafeteria. The food is free for me because I work there. I am a vegetarian and I don't like drinks with caffeine. I prefer cool filtered water or juice.

Then I have two more classes. I need to go to the library right after the classes to do my homework. There I meet my friends and we talk a lot. Twice a week I play

basketball with my friends. I swim once a week. Usually after library we go out to the cafe or just sit outside and talk.

I have dinner at 6:00 p.m. at the little Chinese restaurant not too far from the dormitory or I cook myself in the kitchen in my dorm. My favourite food is salami pizza and potato salad.

After dinner I watch TV or play ping-pong with my friends. When it is Friday, we go to the football game.

I usually read before I go to bed. It calms me down after the long day. I guess, that's pretty much it for now. See you later!

### 3.7 Типовой лексико-грамматический тест

Образец 1.

**I. Read the text and chose the correct tense of the verb in brackets – 12 баллов.**

#### Higher education in Russia

1. "University" covers a wide range of fields of study, for example, technical university or classical university. "Academy" (**differ/ differs**) from universities by a narrower spectrum of specialties connected with a particular industry, for example, Academy of Railway Transport, Agriculture Academy, or Academy of Economics.

2. The status of an "Institute" requires teaching of at least one discipline. Universities also conduct fundamental and applied researches in a wide spectrum of sciences, while the academies and institutes run their scientific activities in one field of Science or Art. To hold a status of a university or an academy it is obligatory to be a leading scientific and methodological center in the field of your specialization. Institutes mainly offer the professional training. Institute also can (**establish/ be established**) as a department of a university or an academy with the aim to conduct autonomic educational or scientific activities. For example, Institute of Social Rehabilitation of the Novosibirsk State Technical University or Institute of International Affairs and Law of the Novosibirsk State Academy of Economics and Management.

3. According to the Russian Federation Laws, there are no preferences or limitations for the graduates from accredited institutes, academies and universities.

Before 1990 only classical universities had the status of "universities". There (**are/ were**) not so many of them, only in the big regional centers, for example, Novosibirsk State University, Moscow State University, St.Petersburg State University. All other institutes of higher education hold the status of "institutes" (do not mix with Research institutes whose business is not in teaching, but in conducting Research).

4. With the reforms of 1990s institutes of higher education (**get/ got**) the right to reorganize their main activities and this led to mass raising the statuses from "institutes" to "academies" and "universities". This tendency (**is changing/ changed**) the structure of the state system of education. According to the statistics for the period of 1991-1996 the number of universities increased 6 times and academies - in more than 30 times. In order to raise the status from institutes to universities and academies many institutes open new departments: economics, law, business administration, management. Unfortunately, very often this does not mean that these disciplines (**are taught/ was taught**) on a high professional level. Need to be mentioned that non-state schools usually have status of institutes. There are only 6 non-state universities and 4 non-state academies in Russia now.

**II. Put 5 special questions to 4th abstract of the text – 5 баллов.**

**III. Read the text again and tick (✓) the true sentences and cross (X) the false sentences – 5 баллов:**

1. Academy differs from universities by number of specialists	✓	4. There are some limitations for the graduates from accredited institutes, academies and universities.	
2. The academies conduct fundamental researches in a narrow spectrum of sciences.		5. The reforms of 1990s institutes of higher education raised their statuses from "institutes" to "academies" and "universities".	
3. Institutes conduct autonomic educational or scientific activities.		6. Not all of the private schools have status of institutes.	

**IV. Complete the sentences using the information from the text – 8 баллов:**

1. Most of the Academies are connected with a particular industry: ...
2. To hold a status of a university or an academy it is .... Institutes can offer ....

Критерии оценки:

Оценка «Отлично»: 27-30 баллов.

Оценка «Хорошо»: 22-26 баллов.

Оценка «Удовлетворительно»: 18-21 баллов.

Оценка «Неудовлетворительно»: 17 баллов и менее

Образец 2.

**I. Вставьте подходящий по смыслу модальный глагол в предложения – 4 балла:**

**a) (Can, (could), may, might, am able/ was able)**

1. She wasn't at home when I phoned but I .... Contact her at her office.
2. ... you open the door for me, please?

**b) (Must, have to/ had to/ will have to, should, be to (in present/past forms))**

1. You work all the time. You ... not work so hard.
2. It's very late. I don't think you ... phone them now.

**II. Найдите причастия (PI/PII) в предложениях и определите их функции. Предложения переведите – 12 баллов:**

**TRAIN OPERATION**

Being introduced on railways, the technical aids greatly facilitate the task of directing train movements and make the job of the railway men simpler and more productive. The technical aids, which provide the so-called telecommunication service, comprise the telephone, the radio and the television (TV).

One of the radio devices being commonly used in the switching yard is the walkie-talkie. This individual radio helps the car inspector to do a better job and saves him much time. Having found a damaged a car the car inspector can radio other workers for help.

**III. Переведите предложения, обращая внимание на причастные обороты – 4 балла:**

1. Steam traction with its attendant smoke and dirt having been replaced by diesel and electric traction, the problem of maintaining railway buildings was greatly facilitated.
2. The designing of a station building for a large city is a very complicated job for civil engineers and architects since this building be regarded, above all, as part of the city's public center.
3. New automatic driving systems are now being used.

Критерии оценки:

Оценка «Отлично»: 18-20 баллов.

Оценка «Хорошо»: 15-17 баллов.

Оценка «Удовлетворительно»: 12-14 баллов.

Оценка «Неудовлетворительно»: 11 баллов и менее.

### 3.8 Типовая контрольная работа

#### Вариант 1

**I. Перепишите следующие предложения, подчеркните в них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму и залог. Предложения переведите – 3 балла.**

1. Our University trains students in many specialized fields.
2. When the testing was being made everybody was watching it with great interest.
3. The plans were discussed last month.

**II. Перепишите следующие предложения; подчеркните в них герундий, причастия и укажите функции причастий (определение или обстоятельство). Предложения переведите – 5 баллов.**

1. Laying down the track the builders use powerful machines.
2. When heated to a certain temperature, this alloy increases in volume.
3. Unless properly treated the metal is not applied for rails.
4. When improved the track will be used for high-speed running.
5. When demonstrating his new device the inventor told us many interesting things.

**III. Перепишите предложения; подчеркните в них модальные глаголы или их заменители. Предложения переведите – 2 балла.**

1. This bridge could be put into operation last month.
2. Every applicant to the University has to take four exams.

**IV. Перепишите, подчеркните модальные глаголы и их заменители и переведите письменно следующий текст – 10 баллов.**

#### The Elements of the Track

The track is often called the permanent way. It consists of rails, ties and ballast. The distance between the rails is called the gauge. The place where the ends of the rails meet



in the track is known as the rail joint. The rail joint has always been the weakest part of the track for nearly all the rails wear out at the ends.

Some railroads have two or more tracks. In order to make the trains pass from one track to another the railroads must have a switch which is a very important element of the track.

The rails differ greatly in weight according to the kind of traffic which they are to carry when placed in the track. The largest and heaviest rails are laid in the main-line tracks because they have to carry the largest volume of traffic.

The ties on most tracks were almost all of wood and in order to make them last longer they were treated with creosote.

The ties are not laid upon the earth for the earth cannot support the track structure. They rest upon a bed of crushed rock or gravel, which is called ballast. Ballast supports the track structure, holds the track in position and provides needed drainage.

Критерии оценки:

Оценка «Отлично»: 18-20 баллов.

Оценка «Хорошо»: 15-17 баллов.

Оценка «Удовлетворительно»: 12-15 баллов.

Оценка «Неудовлетворительно»: 11 баллов и менее.

### **3.9 Типовое задание для структурирования диалогической речи.**

Тема диалогического высказывания ««At the enquiry office»».

Обучающимся предлагается воспроизвести диалог:

1.

(Mr. Grey is waiting at the railway station for a train)

Mr. Grey: Hey! This train's late. I've been waiting here for ages.

Porter: Which train, sir?

Mr. Grey: The 8:18 to Baker Street.

Porter: The 8:18? I'm afraid you've made a mistake, sir.

Mr. Grey: A mistake? My timetable says: Baker street train – 8:18.

Porter: Oh, no, sir. The Baker train leaves at 8:08.

Mr. Grey: At 8:08?

Porter: You see, they changed the timetable at the end of April. It's the first of May today.

Mr. Grey: Changed it? May I see the new timetable. What does it say?

Porter: It says: Baker Street train - 8:08.

Mr. Grey: Oh! So the train isn't late. I'm late.

2.

- Which train do I take for Yalta, please?

- You should take the train for Simferopol.

- Do I have to change then?

- Yes. There is no through train for Yalta.

- Where do I change for Yalta?

- In Simferopol you'll change from the train to the bus for Yalta.

- How long does it take to get there?
- It takes roughly two hours and a half.

3.

- You: (Спросите, когда идет следующий поезд в Глазго?)  
 Clerk: At 8:40, sir.  
 You: (Спросите, ночной (overnight) ли это поезд?)  
 Clerk: Yes, the train has sleeping accomodations.  
 You: (Скажите, что не курите и хотели бы взять лучшие места)  
 Clerk: I can give you first-class non-smoking compartment.  
 You: (Спросите, когда он прибывает в Глазго?)  
 Clerk: It is due to arrive in Glasgow at 6:30 a.m.  
 You: (Скажите, что Вы надеетесь, что он прибует вовремя (in time).  
 Clerk: Yes, sir, it usually runs in time.  
 You: (Спросите с какой платформы?)  
 Clerk: Platform 5.  
 You: (Поблагодарите за информацию).

### 3.10 Оформление делового письма

1. Расположите части делового письма в правильном порядке  
 FLOOR COVERING

#### ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ

1	Yours sincerely Patrick Johnson Patrick Johnson		2	G WOOD & SONGS 36 Castle Street, Bristol B51 2BQ Telephone 0117 954967  April 11, 2007	
3	We have received a number of enquiries for floor covering suitable for use on the rough floors which seem to be a feature of much of the new building taking place in this region. It would be helpful if you could send us samples showing your range suitable coverings. A pattern-card of the designs in which they are supplied would also be very useful.		4	Mr. Harris Lunt Sales manager Timber supplies LTd. 45 Broad Street Birmingham B1 2HE	
5	Dear Mr. Harris Lunt				

2. Выберите один вариант ответа.

*Определите, к какому виду делового письма относится представленный ниже отрывок*

You have previously supplied us with crockery and we should be glad if you would quote for the items named below, manufactures by the Ridgeway Pottery Company of Hanley. The pattern

we require is listed in your 19-catalogue as “number 59 Conway Spot (Green)”.

300 Teacups and Saucers

300 Tea plates

40 1 liter Teapots

Prices quotes should include packing and delivery to the above address.

When replying please state discounts allowable, terms of payment and earliest possible date of delivery.

### ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ

<b>1</b>	Contract	<b>2</b>	Letter of enquiry
<b>3</b>	Memo	<b>4</b>	CV

3. Выберите варианты согласно тексту задания.

*Выберите слова или словосочетания слов для заполнения пропусков так, чтобы они отражали особенности оформления служебной записки*

(1) \_\_\_\_\_: Andy Andler, Benita Buchanan, Charles Chavez

(2) \_\_\_\_\_: Darcy Danko

(3) \_\_\_\_\_: Heady the Head Honcho

Date: \_\_\_\_\_ June 1, 2006 \_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_: NEED FOR NEW MEMO FORMAT

I've noticed we don't seem to be able to communicate important changes, requirements and progress reports throughout the company as effectively as we should. I propose developing one consistent memo format, recognizable by all staff as the official means of communicating company directives.

While I know this seems like a simple solution, I believe it will cut down on needless e-mail, improve universal communication and allow the staff to save necessary information for later referral. Please talk among yourselves to determine the proper points of memo writing and return the input to me by 12 noon. I will then send out a notice to the entire staff regarding the new memo format.

Thank you for your prompt attention to this.

### ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ

<b>A</b>	Subject	<b>B</b>	From
<b>C</b>	CC	<b>D</b>	To

### 3.11 Оформление резюме

1. Write a resume for positions of:

1) secretary 2) engineer 3) logistic manager 4) security guard at:

1. A branch of a transnational corporation in your city with foreign top managers (Coca Cola, Procter&Gamble, Ford.)
2. A small forwarding company
3. A rail freight company

2. Write your own CV.

Образец резюме

### **Curriculum Vitae**

Ann Jackson decides to apply for the job at Futura GmbH. Study her CV carefully to see how she has presented the information about herself.

#### **1. Personal Details**

Ann Jackson  
 52 Hanover Street  
 Edinburgh EH2 5LM  
 Scotland  
 Phone – 01957487004  
 E-mail: ann\_jackson@mid.net

#### **2. Education**

1981—1988	Broadfield School, Brighton. A levels in German (A), English (B), History (B) and Geography (C).
1988-1991	University of London. BA (Honours) in Journalism and Media Studies (Class II).
1991—1998	London Chamber of Commerce and Industry. Diploma in Public Relations.

#### **3. Professional Experience**

1998 present	Public Relations Officer, Scottish Nature Trust. Responsible for researching and writing articles on all aspects of the Trust's activities and ensuring their distribution to the press. Editor of the Trust's monthly journal. In charge of relations with European environmental agencies.
1999-2000	Press Officer, Highlands Tourist Board. Preparation of promotional materials and brochures. Co-ordination of media coverage.
Summers of 1990 and 2000	The News Herald newspaper. Two three-month training periods as assistant to the Sports Editor. Arranging and conducting interviews. Preparation of articles covering local community sports events.

#### 4. Skills

Languages	Office 2000 and Windows, Excel, Internet, PowerPoint.
Additional	Fluent German and proficient in French. Driving licence.

#### 5. Activities

Skiing and swimming.  
Ski Instructor (grade II).

#### 6. References

Herbert Lindsay	Diane Swans
Professor of Journalism	Sports Editor
London University	The News Herald

### 3.12 Перечень теоретических вопросов к I зачету (курс 1, сессия 2)

Раздел 1. Раздел 1. Обо мне. Моя родина. Образование, значение изучения иностранных языков.

- 1.1 Фонетический строй английского языка. Понятие транскрипции. Основные правила чтения гласных и согласных.
- 1.2 Части речи. Члены предложения. Словообразование.
- 1.3 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (единственное и множественное число имен существительных; местоимения: личные, притяжательные, указательные, вопросительные, возвратные; местоимения some/any/no, (a) few/(a) little, much/many; глаголы to be/ to have; структура простого повествовательного предложения, типы вопросов; оборот there is/there are; количественные и порядковые числительные; дроби, дата и время, предлоги времени, места и направления; степени сравнения прилагательных и наречий).
- 1.4 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.
- 1.5 Особенности системы образования в странах изучаемого языка.

Раздел 2. Выдающиеся ученые науки и техники. Компьютеры (преимущества и недостатки).

- 2.1 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (времена группы Simple в действительном залоге; правильные и неправильные глаголы; времена группы Continuous в действительном залоге; времена группы Perfect в действительном залоге; модальные глаголы и их эквиваленты).
- 2.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.
- 2.3 Страноведческая информация, сведения о стране/ странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях.

### Раздел 3. Англоязычные страны.

- 3.1 Основные правила употребления грамматических форм и конструкций (страдательный залог).
- 3.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка.
- 3.3 Страноведческая информация, сведения о стране/ странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях.

#### **3.13 Перечень типовых простых практических заданий к I зачету (курс 1, сессия 2)**

1. В каждом ряду слова имеют одинаковый звук [æ] или [ei] и только одно слово отличается (имеет другой звук). Найдите это слово.
2. Составьте и напишите предложения, обращая внимание на порядок слов.
3. Прочитайте и переведите следующие слова на русский язык без использования словаря и определите, к какой части речи они принадлежат.
4. Вставьте в предложениях пропущенные артикли a/an, the.
5. Употребите притяжательный падеж существительных.
6. Поставьте существительные во множественное число.
7. Составьте специальный и общий вопрос к предложению.
8. Скажите о том, сколько времени, на английском языке.
9. Образуйте сравнительную и превосходную степень от прилагательного.
10. Заполните пропуски в тексте соответствующими предлогами.
11. Выберите правильную видовременную форму глагола.
12. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
13. Выберите подходящую ситуации общения фразу.

#### **3.14 Перечень типовых практических заданий к I зачету (курс 1, сессия 2)**

1. Подготовьте монологическое высказывание по теме раздела (например, «My Native Town» по разделу 1).
2. Подготовьтесь к диалогу по теме раздела (например, «Invitation, apologizing» по разделу 2)
3. Прочтите текст и озаглавьте его.
4. Прочтите текст и ответьте, верны ли следующие утверждения.
5. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
6. Ответьте на вопросы к тексту / закончите предложения, используя информацию текста.
7. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
8. Прочтите текст. Верно ли следующие предложения описывают главную идею текста? (работа выполняется по каждому абзацу: одно предложение соответствует какому-либо абзацу)
9. Согласны ли Вы со следующим утверждением? Ответ обоснуйте (письменно).
10. Прослушайте аудиозапись и выберите правильные ответы на вопросы к тексту.

### **3.15 Перечень теоретических вопросов ко II зачету (курс 1, сессия 3)**

Раздел 4. История развития железных дорог.

- 4.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (обобщение видовременных и залоговых форм глагола; инфинитив).
- 4.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого язык.

Раздел 5. Виды поездов.

- 5.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (сложное дополнение)
- 5.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого язык.

Раздел 6. Из истории дизельных поездов.

- 6.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (причастие I; причастный оборот; независимый причастный оборот).
- 6.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого язык.
- 6.3 Фразовые глаголы.

### **3.16 Перечень типовых простых практических заданий к II зачету (курс 1, сессия 3)**

1. Перепишите предложения в страдательном залоге, сделав выделенное слово подлежащим.
2. Перепишите предложения, поставив глаголы в нужные формы страдательного залога.
3. Выберите правильную видовременную форму глагола.
4. Определите залог и видовременную форму глагола.
5. Выберите соответствующий перевод глагольным структурам (например, was founded – был основан).
6. Найдите причастия (PI/PII) в предложениях и определите их функции.
7. Определите функции инфинитива в предложениях. Предложения переведите.
8. Выпишите предложения, в которых инфинитив употребляется без частицы «to», раскрыв скобки.
9. Переведите пословицы и поговорки, уделяя особое внимание глаголам в форме инфинитива.
10. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
11. Выберите подходящую ситуации общения фразу.

### **3.17 Перечень типовых практических заданий ко II зачету (курс 1, сессия 3)**

1. Подготовьте монологическое высказывание по теме раздела (например, «From the history of railways» по разделу 4).

2. Подготовьтесь к диалогу по теме раздела (например, «Giving and receiving thanks» по разделу 5)
3. Прочтите текст и озаглавьте его.
4. Прочтите текст и ответьте, верны ли следующие утверждения.
5. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
6. Ответьте на вопросы к тексту / закончите предложения, используя информацию теста.
7. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
8. Прочтите текст. Верно ли следующие предложения описывают главную идею текста? (работа выполняется по каждому абзацу: одно предложение соответствует какому-либо абзацу)
9. Согласны ли Вы со следующим утверждением? Ответ обоснуйте (письменно).
10. Прослушайте аудиозапись и выберите правильные ответы на вопросы к тексту.

### **3.18 Перечень теоретических вопросов к экзамену (курс 2, сессия 2)**

Раздел 7. Железнодорожный транспорт.

- 7.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (модальные глаголы; герундий; сопряжение (conjunction) «the ... the»).
- 7.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.

Раздел 8. Вагоны.

- 8.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций в расширенном объеме (сложное подлежащее; причастие II).
- 8.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.
- 8.3 Виды деловых писем, правила их оформления. Правила оформления резюме.

Раздел 9. Высокоскоростные поезда.

- 9.1 Правила употребления грамматических форм и конструкций (за весь курс).
- 9.2 Лексические единицы, связанные с темой раздела и соответствующие ситуациям общения, в том числе оценочная лексика, реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка, профессиональная лексика на иностранном языке.

### **3.19 Перечень типовых простых практических заданий к экзамену (курс 2, сессия 2)**

1. В каждом ряду слова имеют одинаковый звук [æ] или [ei] и только одно слово отличается (имеет другой звук). Найдите это слово.
2. Составьте и напишите предложения, обращая внимание на порядок слов.



3. Прочитайте и переведите следующие слова на русский язык без использования словаря и определите, к какой части речи они принадлежат.
4. Вставьте в предложениях пропущенные артикли a/an, the.
5. Употребите притяжательный падеж существительных.
6. Поставьте существительные во множественное число.
7. Составьте специальный и общий вопрос к предложению.
8. Скажите о том, сколько времени, на английском языке.
9. Образуйте сравнительную и превосходную степень от прилагательного.
10. Заполните пропуски в тексте соответствующими предложениями.
11. Выберите правильную видовременную форму глагола.
12. Замените модальные глаголы соответствующими эквивалентами.
13. Перепишите предложения в страдательном залоге, сделав выделенное слово подлежащим.
14. Перепишите предложения, поставив глаголы в нужные формы страдательного залога.
15. Выберите правильную видовременную форму глагола.
16. Определите залог и видовременную форму глагола.
17. Выберите соответствующий перевод глагольным структурам (например, was founded – был основан).
18. Вставьте в предложения подходящий глагол (глаголы даны в таблице), преобразуя его в герундиальную форму.
19. Определите функции герундия в предложениях. Предложения переведите.
20. Найдите причастия (PI/PII) в предложениях и определите их функции.
21. Определите функции инфинитива в предложениях. Предложения переведите.
22. Выпишите предложения, в которых инфинитив употребляется без частицы «to», раскрыв скобки.
23. Переведите пословицы и поговорки, уделяя особое внимание глаголам в форме инфинитива.
24. Переведите предложения в косвенную речь.
25. Перепишите предложения, используя глаголы (раскрыв скобки) в требуемой форме условного наклонения.
26. Расположите части делового письма в правильном порядке.
27. Определите тип делового письма.
28. Составьте свое резюме.
29. Заполните пропуски в тексте подходящими по смыслу словами (слова даны в таблице).
30. Выберите подходящую ситуации общения фразу.

### **3.20 Перечень типовых практических заданий к экзамену (курс 2, сессия 2)**

1. Выполните письменный перевод текста с английского на русский язык.
2. Прочтите текст. Составьте его краткое изложение (письменно).
3. Подготовьтесь к представлению монологического высказывания по теме курса (например, «Types of freight cars» по разделу 8) и последующему диалогу с преподавателем.

#### 4 Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В таблице дано описание процедур проведения контрольно-оценочных мероприятий, соответствующих рабочей программе дисциплины, и процедур оценивания результатов обучения с помощью спланированных оценочных средств.

Наименование оценочного средства	Описания процедуры проведения контрольно-оценочного мероприятия
Лексический диктант (письменно)	Лексический диктант выполняется во время зачета. Во время выполнения задания пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий и словарями запрещено. О сроках и времени проведения лексического диктанта обучающиеся информируются преподавателем заранее (на последнем практическом занятии).
Задания репродуктивного уровня к текстам (устно)	Выполнение заданий репродуктивного уровня, предусмотренные рабочей программой дисциплины, проводятся во время практических занятий. Во время выполнения заданий допускается использование словарей. Виды заданий и время их выполнения сообщаются преподавателем непосредственно во время занятия.
Контрольный перевод текста (устно/письменно)	Контрольный перевод текста выполняется во время практического занятия (устно, рекомендованное время выполнения – 30 минут, допускается использование словарей) или самостоятельно дома (письменно, рекомендованное время выполнения – 60 минут, допускается использование словарей). Во время проверки письменного перевода, обучающийся должен быть готов к устному переводу любого отрывка текста, выбранного преподавателем (в данном случае использование словарей не разрешается). О сроках и времени проведения контрольного перевода обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии).
Аудирование (устно/письменно)	Аудирование с последующим выполнением заданий к нему проводится во время практических занятий. Тема аудирования выбирается преподавателем в соответствии с профилем подготовки обучающихся. О сроках и времени выполнения аудирования обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии).
Структурирование монологического высказывания (устно)	Структурирование монологического высказывания выполняется как во время проведения практического занятия, так и во время самостоятельной работы. В качестве основы для высказывания преподавателем предлагаются образцы адаптированных/ оригинальных неадаптированных текстов. О сроках и времени подготовки монологического высказывания обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии).
Письменное высказывание с элементами рассуждения (письменно)	Письменное высказывание с элементами рассуждения выполняется обучающимся во время самостоятельной работы. Разрешено использование словарей, справочников. О сроках написания письменного высказывания и последующем предоставлении его на проверку обучающийся информируется преподавателем в момент получения задания.
Оформление делового письма, резюме.	Составление делового письма, резюме выполняется обучающимся во время самостоятельной работы. В качестве основы для составления делового письма/резюме преподавателем предлагаются образцы документов и задания, служащие опорой для написания. Во время выполнения задания пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий запрещено. Разрешено использование словарей. О сроках и времени составления делового письма, резюме обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии).

Краткое изложение прочитанного текста (письменно)	Краткое изложение прочитанного текста выполняется как во время практических занятий, так и во время самостоятельной работы. Тексты для составления изложения на иностранном языке предоставляются обучающемуся преподавателем. Вариантов текстов не менее десяти. Во время выполнения задания на практическом занятии разрешено пользоваться тетрадями для практических занятий запрещено и словарями. О сроках и времени, отводимому для выполнения контрольного краткого изложения прочитанного текста, обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии)
Диалогическая речь	Структурирование диалогической речи выполняется как во время практических занятий, так и во время самостоятельной работы. Темы предоставляются обучающимся преподавателем. В качестве основы для структурирования диалогической речи преподавателем предлагаются образцы адаптированных/оригинальных неадаптированных текстов. О сроках и времени, отводимому для структурирования диалога, обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на предшествующем занятии).
Лексико-грамматический тест (письменно)	Выполнение лексико-грамматического теста проводится во время зачета. Вариантов теста не менее пяти. Во время выполнения теста пользоваться учебниками, справочниками, тетрадями для практических занятий запрещено. Разрешено использование словарей. О сроках и времени, отводимому для выполнения лексико-грамматического, обучающиеся информируются преподавателем заранее (не позднее, чем на последнем практическом занятии).
Контрольная работа (письменно)	Выполнение контрольной работы осуществляется обучающимся во время самостоятельной работы. Во время выполнения разрешено использование словарей. О сроках выполнения контрольной работы и последующем предоставлении её на проверку обучающийся информируется преподавателем в момент получения работы.

### **Описание процедур проведения промежуточной аттестации в форме зачета и оценивания результатов обучения**

При проведении промежуточной аттестации в форме зачета преподаватель пользуется результатами текущего контроля успеваемости в течение сессии и результатами аттестационного испытания. Оценочные средства и типовые контрольные задания, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. С целью использования результатов текущего контроля успеваемости, преподаватель подсчитывает среднюю оценку уровня сформированности компетенций обучающегося (сумма оценок, полученных обучающимся, делится на число оценок).

**Шкала и критерии оценивания уровня сформированности компетенций в результате изучения дисциплины при проведении промежуточной аттестации в форме зачета по результатам текущего контроля (без дополнительного аттестационного испытания)**

<b>Средняя оценка уровня сформированности компетенций по результатам текущего контроля</b>	<b>Оценка</b>
Оценка не менее, чем «Удовлетворительно», и нет ни одной неудовлетворительной оценки по текущему контролю	«Зачтено»
Оценка менее, чем «Удовлетворительно», или получена хотя бы одна неудовлетворительная оценка по текущему контролю	«Не зачтено»

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета без дополнительного аттестационного испытания, то промежуточная аттестация в форме зачета проводится в форме выполнения типовых практических заданий (не более трех). Промежуточная аттестация в форме зачета с проведением аттестационного испытания проходит во время экзаменационной сессии.

## Описание процедур проведения промежуточной аттестации в форме экзамена и оценивания результатов обучения


Промежуточная аттестация в форме экзамена проводится путем выполнения обучающимся письменных и устных заданий по билетам. Билеты составлены таким образом, что каждый из них включает в себя задания, позволяющие выполнить контроль коммуникативных знаний, умений и навыков во всех видах речевой деятельности (говорение, чтение, письмо), ограниченных тематикой и проблематикой изученных разделов курса.

Распределение вопросов и заданий по экзаменационным билетам находится в закрытом для обучающихся доступе. Разработанный комплект билетов (15 билетов) не выставляется в электронную информационно-образовательную среду ИрГУПС, а хранится на кафедре-разработчике ФОС на бумажном носителе в составе ФОС по дисциплине.

На экзамене обучающийся берет билет, для подготовки ответа на который ему отводится время в пределах 60 минут. В процессе ответа обучающегося на задания билета преподаватель может задавать дополнительные вопросы.

Каждое задание билета оценивается по четырехбалльной системе, а далее преподавателем вычисляется среднее арифметическое оценок, полученных за каждое задание, которое впоследствии округляется до целого (в соответствии с правилами округления).

### Образец экзаменационного билета

 20__-20__ уч .год	<b>Экзаменационный билет №__</b>  по дисциплине <b>Б1.Б.1.03 Иностранный язык</b>  III семестр	Утверждаю:  Заведующий кафедрой «Иностранные языки» Скопинцева Т.А. _____
--	---	--

### Вопрос 1

1. Прочитайте текст и письменно переведите его со словарем:

#### Types of freight cars

The very first freight cars were open-top wagons which had wooden wheels and were pulled by horses along wooden rails. They were followed by platform (flat) cars. Later, covered cars appeared. The cars on a freight train are seldom all alike; they are usually of different sizes and perhaps many colours. There are different kinds of cars for different kinds of freight. The simplest type of a car is a flat car. It is a platform car with neither sides nor ends above the floor. It is used to carry logs, lumber, steel rails and beams, heavy machines. They can also carry containers. The container traffic reduces the cost of loading and unloading goods, decreases the danger of their breakage.

Another type of car is a tank car used for liquid goods. It has an opening on the top and a special device in the bottom.

The most common type of car is the box car. The body of the car is merely a huge box, with a sliding door on each side. The roof slopes gently towards each side, and in the centre of the roof extending from one end of the car to the other is a narrow «running board», over which trainmen may work or run. Box cars that carry grain in bulk must be fitted with «grain door» in addition to the ordinary doors. These grain doors are set across the lower half of the door opening, and they keep the grain from leaking out, when the car door is pushed back.

A refrigerator car is a special type of a box car, it is used for hauling food products. The walls, floor and roof are air- and waterproof to protect goods from heat.

There are two common types of open-top cars: the gondola car and the hopper car. The chief difference between these two is that the gondola car has a flat floor or bottom, while the hopper car has a floor which slopes downward from each end and in some cars from the sides too. The bottom of the car has two or more hoppers with doors that open downward. When these doors are open the entire contents of the hopper car will drop out.

The covered hoppers cars are used to carry all kinds of bulk materials that can not be exposed to the weather, such as sugar and clay, cement, dry, powdered chemicals, coal, ore, gravel. These cars are loaded through water-tight hatches in the car roofs and emptied through their hopper bottoms. They are designed for mechanized loading and unloading.

There exist special freight cars for special kinds of goods. The example of this car is a double-deck car used to carry automobiles, the transportation of which by rail is more economical than by road.

## Вопрос 2

1. Прочитайте статью и письменно передайте на английском языке её краткое содержание:

### High speed link to Seoul suburbs opens

<http://www.railwaygazette.com/>

09 Dec 2016

*Staff from Supreme Railways celebrate the start of high speed services from Suseo to Mokpo and Busan on December 9. SR is a new entrant competing in the high speed segment with incumbent Korail, which has a 41% stake in the business.*



**SOUTH KOREA:** The 61 km Sudokwon high speed railway opened for traffic on December 9, with trains initially being operated by new entrant Supreme Railways.

The high speed line provides a link from Suseo in the southern suburbs of Seoul to a junction near Pyeongtaek with the existing Gyeongbu high speed line to Busan. It is intended to serve the suburban districts that have sprung up over recent years to the south and east of the Seoul metropolitan area, including Dongtan, Pangyo New City, Bundang

and Giheung. More than 5 million inhabitants live in the Seoul-Gangnam-Gangdong-Southeast Gyeonggi region, and trains from Suseo will cut the Gangnam – Busan journey time by around 1 h compared with travelling through the interchange with the existing KTX network at Seoul station.

No less than 52 km of the Sudokwon alignment is in tunnel, and two intermediate stations have been built at Dongtan and Jije. These will be used by GTX high speed commuter services from 2021.

Civil works began in 2008. Electrical and railway systems were supplied by a consortium led by LSIS under a contract awarded by Korea Rail Network Authority in December 2014; interlocking equipment was supplied by Alstom.

### Вопрос 3

1. Подготовьтесь к представлению монологического высказывания с последующим диалогом с преподавателем на тему (тема задается преподавателем):

- About myself
- My working day
- Our University
- Education in Russia
- Irkutsk
- My Home City
- The United Kingdom
- Education in Great Britain
- The United States of America
- Education in the USA
- Inventors and their Inventions
- From the history of railways
- Trans-Siberian railway
- Circum-Baikal railway
- The railroad track
- Types of trains
- Diesel traction
- Electric trains
- Railroad Cars
- Power supply system
- Solid and roller bearings
- In search of higher speeds
- My Speciality

